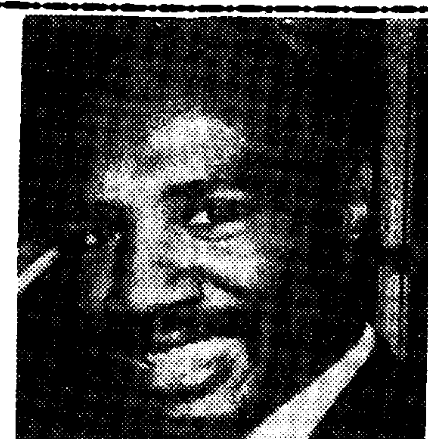
Amigoe

Vandaag



MARVIN HAGLER .....titel behouden.....

100STE JAARGANG – No.: 36

ZATERDAG 12 FEBRUARI 1983



SAN SALVADOR — Een in El Salvador veel voorkomend tafereel: guerrillastrijders van het FMLN spreken de plaatselijke bevolking toe van een verafgelegen dorp. Volgens de regering in San Salvador worden de dorpelingen vaak "gedwongen te luisteren naar de als indoctrinatie bedoelde tirades van de linkse rebellen".

Aanleg kerncentrales Brazilie gestaakt

BRASILIA — In Brazilie is de bouw van kerncentrales voor onbepaalde tijd stopgezet. Het vorig jaar waren de constructiewerkzaamheden al gestaakt van vier kernreactoren, die met Westduitse technologie werden aangelegd. De militaire regering heeft in Brasilia bekendgemaakt dat er voorlopig geen geld beschikbaar is om de bouw van de kerncentrales voort te zetten.

Tien jaar geleden startte het ambitieuze kern-energieprogramma van Brazilie. Tot grote verontrusting van enkele nabuurlanden en de Verenigde Staten, die vreesden dat ook kernwapens zouden kunnen worden vervaardigd, hetgeen het militaire evenwicht in de regio ernstig zou verstoren.

De vrees werd verder aangewakkerd door het feit dat Brazilie tot vandaag heeft geweigerd het Internationale Non-Proliferatieverdrag te ondertekenen, dat de (verdere) vervaardiging van kernwapens verbiedt, vooral voor landen, die daar nog niet de beschikking over hebben. Brazilie besloot wel, onder grote druk, het Non-Proliferatieverdrag voor Latijns-Amerika te bekrachtigen.

Ofschoon de reden voor de stopzetting van de aanlegwerkzaamheden niet werd opgegeven, is het duidelijk dat Brazilie's economische problemen een verdere voortzetting van het geldverslindende kern-energieprogramma voorlopig niet toelaten.

Het in de zeventiger jaren bescheiden gestarte kernenergieproject van Brazilie deed een grote sprong voorwaarts, toen middels een met West-Duitsland gesloten en door de Verenigde Staten fel bekritiseerde multi-miljoenen overeenkomst, de militaire regering zich de benodigde know-how liet verschaffen.

Ironisch genoeg is de enige afgebouwde kerncentrale van Amerikaanse makelij. Een Amerikaanse firma leverde die namelijk enkele jaren geleden af. Reeds geruime tijd werkt de centrale echter niet meer, vanwege diverse technische gebreken.

De stopzetting van de aanleg van de diverse kerncentrales zal verstrekkende gevolgen hebben voor de verdere ontwikkeling van Brazilie. De militaire regering had gehoopt de industrialisatie krachtig ter hand te kunnen nemen, na het goedkoop ter beschikking komen van electrische energie.

Volgens ingewijden valt het moeilijk te zeggen wanneer het Braziliaanse kernenergieproject zal kunnen worden voortgezet.

Bewapening Sovjets neemt alsmaar toe

Ondanks daling economische groei

BRUSSEL — De militaire uitgaven slokken een steeds groter deel op van het bruto nationale produkt van de Sovjet-Unie. Dit staat in een NAVO-rapport, dat is uitgegeven. De Sovjet-Unie geeft nu 14 tot 16 procent van de bruto nationale produktie uit aan defensie. Begin jaren zeventig was dat nog 12 tot 14 procent, aldus het NAVO-onderzoek.

Volgens de NAVO-deskundigen namen de militaire uitgaven van de Sovjet-Unie van 1970 tot 1981 toe met 4 procent reeel per jaar. Deze toeneming kwam tot het einde van de jaren zeventig in grote lijnen overeen met de economische groei. In de afgelopen jaren is de groei van de Sovjet-economie echter langzaam afgenomen, maar volgens het NAVO-rapport bleven de defensie-uitgaven in hetzelfde tempo stijgen.

De Europese NAVO-landen gaven in 1982 3,8 procent van hun nationale produkt uit aan defensie en de Verenigde Staten 6,6 procent. Veel NAVO-landen slaagden er vorig jaar niet in hun defensiebegroting te verhogen met de binnen het bondgenootschap afgesproken 3 procent reeel.

De NAVO-deskundigen schatten dat de defensie-uitgaven van de Sovjet-Unie tot 1985 zullen blijven stijgen met ten minste 4 procent per jaar. Op de lange termijn is het mogelijk dat economische problemen kunnen leiden tot een vermindering van de militaire uitgaven. Maar bezuinigingen zullen waarschijnlijk niet voor het einde van de jaren tachtig een merkbare invloed hebben op het groeicijfer. "Het absolute uitgavenniveau zal zeer hoog blijven en er zullen ruim voldoende middelen zijn voor wezenlijke moderniseringsprogramma's over de hele linie van de Sovjet-strijdkrachten", aldus het NAVO-rapport. In de studie staat dat één op de zeven Sovjet-arbeiders direct of indirect werkzaam is op militair gebied.

Cocakoningin aangehouden

BOGOTA — In Colombia is samen met elf andere handelaren "Cocakoningin" Veronica de Vargas gearresteerd in een slag, waarbij de politie ook de hand legde op 132 kilo cocaine ter waarde van niet minder dan ongeveer een half miljard dollar. Alle arrestanten waren van Colombiaanse nationaliteit.

De politie voerde de actie uit op twee grote landgoederen op 250 kilometer van de hoofdstad Bogotá in de "llanos" ofwel 'grote vlakten'. Er werden ook zeven voertuigen inbeslaggenomen, een vliegtuig, elf vuurwapens, installaties om het cocablad te verwerken en een grote som geld. De politie sloeg toe op het moment waarop het vliegtuig met verdovende middelen aan boord zich klaarmaakte om op te stijgen richting Verenigde Staten met twee passagiers aan boord.

Veronica de Vargas wordt in heel Zuid-Amerika gezocht wegens tal van delicten vooral in Mexico en Peru.

Columbia's probleemgebieden:

Misdaad en economie

BOGOTA — De Colombiaanse president Belisario Betancur heeft een grootscheeps economisch hervormingsprogramma aangekondigd en tevens maatregelen beloofd ter efficiente bestrijding van de steeds toenemende misdaad.

Betancur, die volgens de laatste opinie-onderzoeken de steun bezit van 92 procent van de Colombiaanse bevolking, noemde de economische situatie een noodtoestand. Hij herinnerde eraan het bewind te hebben overgenomen in een periode van zeer ernstige internationale recessie en enorme fiscale tekorten.

Wat de misdaad betreft, zei het zestigjarige staatshoofd, dat die onaanvaardbare vormen heeft aangenomen en daarom krachtig zal worden bestreden. Fondsen tot een totaal van vierhonderd miljoen dollars zullen door de regering beschikbaar worden gesteld om "het modernste materieel en de geschiktste mensen" aan te trekken. "De misdaad moet worden uitgeroeid", zo verklaarde Betancur gisteravond tijdens een vraaggesprek met Radio-Televisiea.

Ondertussen heeft een Colombiaanse regeringsfunctionaris verklaard, dat een grootscheeps program zal worden uitgedacht en uitgevoerd om het slechte image van Colombia in het buitenland te verbeteren. "Wij staan teveel bekend als een natie van drug-handelaren en zakkenrollers", zo zei hij. Een miljoen dollars kostend project zal daarom worden uitgevoerd in vreemde landen om de vele positieve, maar minder bezongen deugden van ons land en volk bekendheid te geven. In het bijzonder zal door het aanprijzen van onze culturele en geestelijke waarden het negatieve beeld van Colombia in het buitenland moeten worden verbeterd, aldus de woordvoerder.

Carnaval

Maskers taboe in stad Peru

AYACUCHO, PERU — De stad Ayacucho in Peru is waarschijnlijk de enige ter wereld waar het dragen van maskers tijdens de carnavalsfeesten van dit weekeinde verboden is.

Als gevolg van de vele terroristische aanslagen de laatste maanden, heeft het Stadsbestuur besloten geen gemaskerde optochten en feesten toe te staan. In een officieel communiqué is dit vandaag bekendgemaakt. Ayacucho is al maanden het doelwit van linkse terroristen. Sedert 29 december is daar de noodtoestand afgekondigd. De vrees dat als feestgangers vermomde terroristen zich onder de carnavalisten zullen mengen en geweldddaden zullen begaan, is zo groot, dat besloten werd het houden van gemaskerde feesten te verbieden. Ayacucho ligt bijna zeshonderd kilometer ten zuid oosten van de hoofdstad Lima.

José Feliciano onderscheiden

SAN JUAN — De regering van Puerto Rico heeft de "Guanin de Oro" toegekend aan de zanger José Feliciano, de hoogste onderscheiding, die een artiest van locale afkomst ten deel kan vallen.

Op het Gouvernementshuis in San Juan overhandigde Puerto Rico's eerste burger, Carlos Romero Barceló, de onderscheiding aan Feliciano, die vanaf zijn geboorte blind is.

In de Verenigde Staten kreeg hij tweemaal een Grammy Award en 32 gouden platen.



DEN HAAG — Leden van het Afghaanse verzet hebben onlangs in Den Haag uitleg gegeven over de strijd, die zij voeren tegen de Sovjet-Russische bezetting. In het bijzonder gaven zij gedetailleerde informatie over de zogeheten "Hogar-massamoord", waarbij meer dan honderd Afghaanse burgers omkwamen.

Afghaans verzet: VN-plan zinloos

ISLAMABAD/PAKISTAN — De Liga van Afghaanse verzetsstrijders heeft verklaard, dat alleen onderhandelingen tussen de direct betrokken partijen, namelijk de Liga zelf en de Sovjet-Unie, een oplossing kunnen brengen voor het probleem van Afghanistan, waar reeds enkele jaren lang een grote Sovjet-Russische strijdmacht is gelegerd.

De Liga van Afghaanse Verzetsstrijders, waarin zeven verschillende groeperingen zich hebben gebundeld om het hoofd te bieden aan de Russische bezetting, heeft stelling genomen tegen de onlangs begonnen besprekingen tussen Pakistan en het door de Russen gesteunde, Afghaanse bewind van Babrak Karmal in de plaatselijke hoofdstad Kaboel. Deze besprekingen hebben plaats op initiatief van de Verenigde Naties. Een eerste gesprek is al gehouden, een tweede ronde van onderhandelingen zal in april in Geneve plaatsvinden.

De Verenigde Naties hebben Pakistan direct bij de besprekingen betrokken, omdat dat land het meest te lijden heeft van de Sovjet-Russische bezetting van Afghanistan. Er zijn namelijk twee miljoen Afghaanse vluchtelingen in Pakistan.

De Liga van Verzetsstrijders, die zich tot doel heeft gesteld middels een effectieve guerrilla de Sovjets uit Afghanistan te dwingen, erkent het bewind niet van Babrak Karmal, die "alleen door het gewapende geweld van de Sovjet-Unie aan de macht wordt gehouden".

Gulbuddin Hikmetyar, de woordvoerder van het Afghaanse Verzet, heeft gezegd, dat de besprekingen zoals die nu plaatshebben onder toezicht van de Verenigde Naties tussen Pakistan en het bewind-Karmal "volstrekt zinloos" zijn. Volgens Hikmetyar beschikt het Afghaanse Verzet over 220.000 manschappen, die de "strijd tegen de Sovjet-indringers zullen blijven voortzetten."

Alleen een volledige en onvoorwaardelijke terugtrekking van de Sovjet-troepen uit Afghanistan is voor ons aanvaardbaar, zo verklaarde de woordvoerder van de gebundelde Verzetsbeweging.

Politieke crisis in Israel niet voorbij

JERUZALEM — Ariel Sharon, die donderdagavond na drie bewogen zittingen van het Israelische kabinet ontslag nam als minister van Defensie, verdwijnt niet van het politieke toneel. Hij zal in de regering blijven als minister zonder portefeuille.

Ondanks het aftreden van Sharon lijkt de crisis nog lang niet voorbij. Extreem-rechtse groepen toonden weinig begrip te kunnen opbrengen voor de druk tot aftreden, die op Sharon is uitgeoefend en hebben totale onvrede met zijn vertrek als Defensie-minister, de tweede belangrijkste post in de Israelische regering.

Extreem-linkse en ook gematigder groeperingen menen, dat Sharon niet alleen als zondebok mag fungeren.

NU HET CARNAVALSfeest zijn toppunt nadert, neemt de Amigoe het er ook even van. Maandag is een officiele vrije dag en dan verschijnt de Amigoe niet. De eerst volgende Amigoe verschijnt pas weer op dinsdag 15 februari. Directie en personeel van de Uitgeverij Amigoe NV wensen de eigen lezers en de bevolkingen van Aruba, Bonaire en Curacao heel fijne carnavalsdagen toe.

Ernstig noodweer Oost-VS

NEW YORK — De zwaarste sneeuwstorm van de laatste veertig jaar heeft vandaag het openbare leven verlamd langs vrijwel de gehele Amerikaanse oostkust. Luchthavens, scholen, kantoren en bedrijven sloten de deuren. In duizenden woningen viel de stroom uit.

De Amerikaanse oostkust was vandaag bedolven onder een laag van soms zestig centimeter sneeuw. Het wijde gebied, ingesloten tussen New York, Washington en Philadelphia was onder een enorme sneeuw mantel bedekt. De golven van de Oceaan waren een meter hoger dan normaal en gevreesd werd voor overstromingen in lager gelegen gebieden. Intussen werd in Miami onder dekking van een zware onweersstorm de grootste goudroof gepleegd uit de geschiedenis van de Verenigde Staten. Ongeveer vierhonderd kilogram aan goud en edelstenen werd ontvreemd bij een juwelier in het zuidoosten van Miami. De totale waarde wordt geschat op 8 miljoen dollars (ruim veertien miljoen gulden Antilliaans). Ook in Hawaii was er sprake van noodweer. Duizenden mensen, die langs de kust wonen, moesten hun huizen ontruimen wegens vloedgolven van tien meter hoogte.

Protest tegen maffia-terreur

NAPELS — In Napels is een grootscheepse protestbetoging gehouden tegen de georganiseerde misdaad. Napels is één van de bolwerken van de Maffia in Italie. Naar schatting meer dan vijftigduizend arbeiders, studenten, winkeliers en geestelijken namen aan de protestmars deel. De vakbonden hadden een algemene staking van acht uur uitgeroepen, scholen en tal van winkels waren gesloten. Vorig jaar zijn meer dan 250 doden gevallen bij de strijd om de macht tussen diverse benden van de Napolitaanse Camorra, de plaatselijke Maffia. De jongste moord vond donderdagavond plaats toen drie mannen en 26-jarige ex-gevangene voor het huis van zijn ouders met automatische wapens neermaaiden. Het was de 36ste moord in Napels sinds 1 januari.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: F. H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur: Frans Heiligers
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Max Swart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur.
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Masyer, Viola Bernardus en Jenny Naaldijk.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24358 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT: Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties: Vanne Jansen, kantoor; tel.: 2283 - 3640; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis).
Fotografie: Elise Driese.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel: 2222

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

[illegible] (abonnementen):
Curacao: Districo n.v. tel.: 70503, 70504 en 70304.
[illegible] gelieve deze [illegible]. Het abonnement kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000 [illegible] bank rek. nr. 266.330.08 en ABN rek. nr. 11.18.626.
[illegible] 110, tel.: [illegible]
[illegible] tel.: [illegible]
[illegible] 50 cent.
[illegible] op alle eilanden van de Nederlandse Antillen [illegible] per maand.
[illegible] Antillen (Nederland): [illegible] per maand [illegible] 24.00 [illegible] voor te betalen.

CURACAO AGENDA

[illegible] DIENST [illegible]
[illegible] 1983 van 18.00 uur t/m 14 februari 1983 om 18.00 uur:
[illegible] 2de distrikt Oost: dokter J.Tseng, spreekkamer Zuid Bonam, tel.: 78026; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76464, pageboy 027-495.

11 februari 1983 van 18.00 uur t/m 13 februari 1983 om 18.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter S. [illegible] Concession, spreekkamer Brievengat, tel.: 77244; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur.

13 februari 1983 van 18.00 uur t/m 15 februari 1983 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter E.Sollana, spreekkamer Seru Fortuna, tel.: 84122; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 40222.

11 februari 1983 van 18.00 uur t/m 14 februari 1983 om 06.00 uur:

Derde distrikt Bandabao: dokter Vonhogen, spreekkamer Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641658/641605.

CARNAVALSMAANDAGDIENST [illegible]:
14 februari 1983 vanaf 06.00 uur t/m 15 februari 1983 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter J.Tseng, spreekkamer Zuid Bonam, tel.: 78026; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76464, pageboy 027-495.

14 februari 1983 vanaf 18.00 uur t/m 15 februari 1983 om 06.00 uur:
Derde distrikt Bandabao: dokter B.Schellens, spreekkamer Barber, tel.: 641605/641658; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641605/641658.

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Perret Gentil, tel.: 70096 of zuster Martis, tel.: 613563.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80822.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst)
zaterdag: Otrobanda: Sta Maria, tel.: 80800; Punda: Wilhelmina, tel.: 612880.
zondag: Otrobanda: Curaçao, tel.: 88575; Punda: Juliana, tel.: 54509.
maandag: Otrobanda: Coromoto, tel.: 88941; Punda: Bettina, tel.: 77055.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS
12 februari: E.R. v/d Horst, Kanarieweg 3.
13 februari: M.A.Frans, Kaya Cumulus 22.
14 februari: E.F. de Camps, Mahumaweg 85.

★★★

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur):
Frederik-Salinja; Maduro-Biesheuvel; Lebier-Cas Chiquito; Isa-Plantersrust; Scheidelaar-Mundo Nobo; Vandijk en Marie Pompoen; De Haseth-Parera; Nieuw-Sto. Domingoweg; Perry-Grand Central; Schotborg-Cas Cora.
[illegible]

CHRISTOFFELPARK: zondag 13 februari gesloten.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHEPEN: 08.00-22.00 uur "Carla C"; 08.00-21.30 uur "Daphne"; [illegible] uur "Golden Odyssey" [illegible] SELMA.
[illegible]
Cuwuco-[illegible]
Transport-Colleg; De [illegible] Mundo Nobo; Gaimeyer-[illegible]to; De Lannoi-Santa Rosa; Jansen-Sta Maria; Mabricio-Santa Helena.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Veeris t/o Club Autobus Chauffeurs, Moreno Brandao, school op Marchena; 10.00-11.00 uur Mahuma oost/Mahuma west; 11.00-12.00 uur Boca St Michiel t/o Fest, Blauwbaai (Jacobs); 14.00-15.45 uur Janduret t/o Toko Janderet.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Mr. van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34288 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANCAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van [illegible] uur, Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned); zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAGNE (H. Dominicus): zon.: 06.[illegible], 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
OTRABANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 18.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 18.00 uur.
SANTA FAMILIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.30 uur; zon.: 09.00, 18.00 uur.
WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Theresia): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

★★★

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur rk Eucharistieviering (Ned. taal).

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VER. PROT. GEMEENTEN
FORTKERK: 09.00 en 19.00 uur geen dienst i.v.m. Carnaval.
EMMAKERK: 09.30 uur ds Jukema en ds Renting (gez. dienst met Mundo Nobo).
TAMARIJN: 09.30 uur ds Van Buiren.
KONINGIN WILHELMINA TEHUIS: 11.00 uur ds Van Buiren.
EBENEZER CHURCH: 10.15 uur ds Smith.

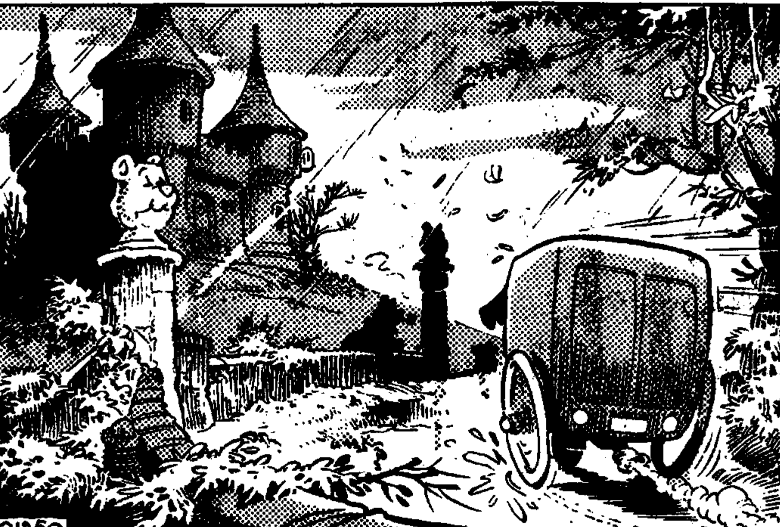
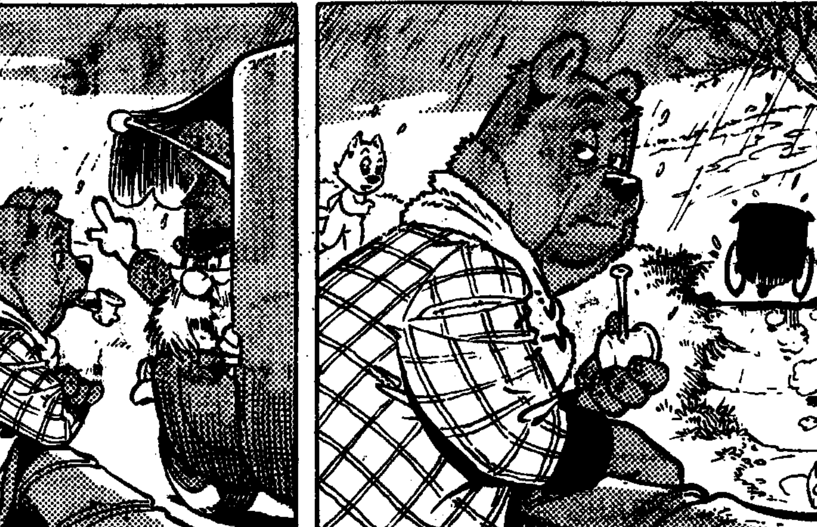
★★★

GEREFORMEERDE KERK (Arowakkenweg 28): 09.00 uur ds Schreuder (Pap. dienst); 17.00 uur ds Glas.

★★★

IGLESIA BIDA NOBO: zondag: 08.30, 11.00 en 19.00 uur.

Heer Bommel en de Spalt

01250 – Het valt te begrijpen, dat heer Ollie moeite had het gehoorde te verwerken. Hij knoopte een das om en sjokte naar het stenen muurtje, dat zijn oude slot beschermde.

"Dit is te erg," mompelde hij, terwijl hij er verslagen op leunde. "Zo wordt men dus van huis en haard beroofd door een vijandige stad, die een grootschalige heer tot minvermogende slaat. Maar dat kan ik toch niet nemen? Ik moet iets doen; dat zei Doddeltje ook al. Mevrouw Doddel, bedoel ik. Maar wat?"

Op dat moment werd hij opgeschrikt door het rennen van een voertuig, dat vóór hem stilstond.

"Hebt u wellicht der Pieps gezien?" vroeg professor Prlwytzkofski, zich naar buiten buigend.

"Pieps?" herhaalde heer Bommel. "Ik weet niet... Ik heb [illegible] hoofd bij ergere dingen, bedoel ik."

"Dat is ja niet mogelijk!" riep de geleerde uit. "Der assistent [illegible] heeft afgedankt en hij is voortgegaan met mijn bester [illegible] haak; een dubbelknijpijzer! Hij is een luisboep! Maar ik zal hem vatten. Der goede dag." Hij gaf gas en verdween ronkend [illegible] de heuvel. "Waar men zich al niet druk over maakt," mompelde [illegible] Ollie bitter. "Zo heeft een heer niet eens tijd om over zijn verv[illegible] te denken. En wie roept daar nu weer om me?"

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Sweeney, part II* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75); 24.00 uur *S.O.S. Titanic* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).
(zondag)
geen voorstelling.
(maandag)
19.00 en 21.00 uur *Sweeney, part II*.
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Excalibur* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-); 24.00 uur *Karl Ludwigi* (sexfilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).
(zondag)
geen voorstelling.
(maandag)
21.00 uur *Excalibur*.

★★★

TELECURACAO
ZATERDAG: 17.00 telefiesta; 18.00 wild world of sports; 19.00 muhé informá; 19.30 making a living; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 streayanan nobo; 21.00 rikesa universal; 22.00 tele-8 di mes den carnaval '83.

ZONDAG: 15.00 uitzending Gran March[illegible] zard; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 the Jeffersons; 21.00 dynasty; 22.00 wrestling; 23.00 sluiting.

DEN HAAG – De Nederlandse minister-president Lubbers heeft gisteravond na het wekelijks beraad in de ministerraad de wens uitgesproken dat het komend overleg met de Antillen tot resultaat zal leiden. In het kabinet heeft daarover gisteren het eerste overleg plaatsgevonden. "We hopen met onze vrienden uit de Antillen wat voortgang te gaan boeken", aldus de premier.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernardus kerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
[illegible] Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicus kerk Rincon dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE
MORAVIAN CHURCH (Goeroeboeroeweg 9, Mundo Nobo): zaterdagavond: 19.00 uur zangdienst; zondagavond: 19.00 uur preekdienst.

In verband met Flamingo Paradise

Bonaire herinnert Campins aan belofte

KRALENDIJK – Het BC blijft momenteel nog steeds zoeken naar een oplossing voor de problemen die zijn ontstaan met Flamingo Paradise. Men zoekt de mogelijkheid om op korte termijn de werkzaamheden aan het project voort te zetten.

Zoals bekend is vorige maand een delegatie bestaande uit minister Ellis, statenlid Wout en gedeputeerde Booi naar Venezuela gereisd waar zij werden ontvangen door de president dr Luis Herrera Campins. Daar werd onder meer gesproken over het project van Flamingo Paradise. Vanaf 1980 werd door de president directeur van de Banco de Trabajadores (BTV) Eleazar Pinto meegedeeld, dat de bank besloten had om als aandeelhouder en financierder mee te doen in het luxueuze project. In dezelfde brief van de heer Pinto werd [illegible] dat de bank daarvoor [illegible] firma geheel tot de financieel draagkrachtige groep van de bank behoort. De heren Anibel Nunez en dr Carlos Mijares vertegenwoordigden de groep en waren ook gerechtigd om voor deze groep te tekenen. Bovendien werd in hetzelfde schrijven meegedeeld, dat de financiele groep van de BTV een financiele en technische assistentie garandeerde om verzekerd te zijn van de afbouw van het Flamingo Paradise project.

Deze week nog stuurde het BC een telegram dat de hoog[illegible]gentie uitdrukte aan de [illegible]zolaanse president om he[illegible] herinneren aan het bezoek [illegible] de Bonaireaanse delegatie enkele weken geleden [illegible] betrekking tot de ontwikkelin[illegible]gen rond Flamingo Paradise. [illegible] het telegram verzoekt he[illegible] alle aandacht van presi[illegible] Herrera Campins voor het [illegible]bleem van Flamingo Pa[illegible] omdat de Bonaireaanse [illegible]meenschap buitengew[illegible] verontrust is over de ontw[illegible]lingen rond dit project. [illegible] zelfsprekend was, dat de [illegible]zolaanse regering die toch [illegible] uitmaakte van de aan[illegible]houders van de BTV, een [illegible] vertrouwen genoot van he[illegible] dat immers op 13 februari [illegible] de garantie kreeg dat [illegible] project afgemaakt zou word[illegible]

Onderzoek bij Steenbrekerij

KRALENDIJK – Naar de Amigoe heeft vernomen is er deze week een onderzoek begonnen door accountants van de Landsaccountantsdienst naar eventuele financiele manipulaties bij de steenbrekerij. Naar de Amigoe heeft vernomen zouden er vermoedens bestaan dat er falsifikaties zijn gepleegd in de afrekeningen. Er wordt zelfs een bedrag genoemd van rond een miljoen gulden welk geld onttrokken zou zijn aan het eilandgebied.

Commentaar

Veilig

EVENALS OP DE ANDERE eilanden kent Bonaire nu ook een soort veiligheids- of bewakingsdienst. Enerzijds heeft deze dienst tot taak om bij de lokale banken en winkels de orde en rust te handhaven, anderzijds houdt men na sluitingstijd toezicht op dat de deuren zijn afgesloten. Deze controleurs zijn uitgerust in een uniform gekleed, dat vaak het imago van de bewaker verhoogt. Dat schijnt echter soms niet genoeg te zijn en de dienst gebruikt daarbij auto's die verdacht veel lijken op politiewagens, niet in het minst door het embleem dat op de portieren is aangebracht en dat een aardige copie lijkt te zijn van het embleem van het Korps Politie Nederlandse Antillen (KPNA). Op zich is dat niet zo erg, want welke jongen wilde vroeger geen politieagent zijn, of piloot of kapitein op een boot? Wel is onaanvaardbaar, dat de jongelui in hun auto's bij gebrek aan blauwe zwaailichten hun vier knipperlichten ontsteken en zo als dronkelieden over de straat kruisen om van het ene bedrijf naar het andere te rijden. Dit gebeurde woensdagavond bijvoorbeeld om half acht en later om tien voor elf ter hoogte van de Bonaire Jachthaven, waar een met vier man geladen auto van de bewakingsdienst met volle lichten en de vier knipperlichten uitbundig flikkerend krik kras over de weg schoot. Indien deze veiligheidsdienst dan zorgt voor de veiligheid van de burgers, dan is er een aardige taak voor de politie weggelegd om dan vooral te blijven zorgen voor de veiligheid op de weg.

POLITIE BESLIST WAT GEVAARLIJK IS

Rechter in zaak BG's Friendly Machines:

Geen machtsmisbruik in weghalen trailer

WILLEMSTAD — Rechter mr. Van Dijk heeft beslist dat de politie correct handelde door een trailer van BG's Friendly Machines die voor het gebouw van het bedrijf stond geparkeerd, weg te slepen nadat al eerder een andere trailer van dezelfde plek was verwijderd.

De gezaghebber heeft, zoals bekend voor de periode tussen 3 februari om 8 uur 's morgens en 17 februari om dezelfde tijd ontheffing verleend om langs de openbare weg stellages, trailers, voertuigen en andere voorwerpen te plaatsen met het doel van de carnavalsoptochten te kunnen genieten.

Op 3 februari werd door een zekere Hooi vóór acht uur 's ochtends een trailer geplaatst voor het gebouw van BG's Friendly Machines op de hoek Roodeweg-Esserstraat. Mede op verzoek van de eigenaars van BG's is de trailer diezelfde dag door de politie weggesleept omdat hij volgens de eigenaars het landen en lossen van goederen voor het gebouw belemmerde. Dit verzoek is toen door de politie ingewilligd onder voorwaarde dat er dan ook geen enkele andere trailer mocht worden geplaatst. De volgende dag echter, plaatsten de eigenaars van BG's Friendly Machines zelf een trailer op vrijwel dezelfde plek waar de trailer van Hooi had gestaan. Op 8 februari heeft inspecteur van politie Da Costa Gomez alsnog toestemming gegeven aan BG's om de trailer voor hun gebouw te plaatsen mits werd voldaan aan de door het plaatselijk hoofd van politie algemeen bekendgemaakte voorwaarden. De dag daarna is de trailer opnieuw door politiefunctionarissen onder leiding van majoor Edward Kirindongo verwijderd, nadat BG's geweigerd had dit zelf te doen. Hierop spande BG's Friendly Machines het kort geding aan waarbij de politie werd beschuldigd van onrechtmatig handelen en "willekeurig machtsmisbruik", zoals de advocaat van het bedrijf mr Komdeur het stelde. Door de eigenaars van BG's werd aangevoerd dat zij sinds 1974 op dezelfde plaats een trailer hadden staan zonder dat daar ooit tegen is opgetreden. Bovendien was de trailer geplaatst volgens de door de gezaghebber gestelde voorwaarden en wordt toegestaan dat anderen wel objecten zoals de trailer op de weg plaatsen in vergelijkbare situaties.

DOELBEWUST SPEL

Tijdens de behandeling van de zaak gistermiddag zei advocaat Komdeur niet aan de indruk te kunnen ontkomen dat hier doelbewust met "timing" een spel werd gespeeld om BG's Friendly Machines te beletten op tijd een trailer voor hun zaak te zetten. Bovendien, zei Komdeur, heeft eigenaar Barry Gomez verschillende onkosten gemaakt en mensen uit het buitenland uitgenodigd speciaal om bij hem op de trailer naar het Carnaval te komen kijken. "Mijn cliënt lijdt schade" als hij de trailer niet op de gebruikelijke plek mag zetten, zei Komdeur.

Advocaat-Generaal mr Hans Vos zei dat niet kon worden toegestaan dat de trailer er bleef staan omdat het gevaarlijk was en bovendien onrechtvaardig jegens de heer Hooi die zijn trailer daar het eerst heeft neergezet. Nadat rechter Van Dijk de partijen had gehoord besloot hij zelf maar een kijkje te gaan nemen in de Roodeweg.

OVERWEGINGEN

In zijn overwegingen ten aanzien van het vonnis zei rechter Van Dijk het redelijk te vinden dat de trailer van Hooi verwijderd moest worden, maar het was "logisch dat dan ook geen andere trailer ter plaatse kon worden geduld". Immers, er was beslist dat de plek vóór het gebouw van BG's ongeschikt was om er een trailer neer te zetten. De beslissing om daarom de trailer van Barry Gomez weg te halen, getuigt niet van willekeurig machtsmisbruik. De rechter vindt integendeel dat als aan Gomez was toegestaan zijn trailer daar te zetten het willekeurig machtsmisbruik zou zijn geweest tegen de heer Hooi die er het eerst was.

OMSTANDIGHEDEN

De rechter verwierp de stelling dat BG's sinds 1974 elk jaar zijn trailer voor zijn gebouw parkeerde. Het staat niet vast dat de trailer al die keren op precies dezelfde plek stond en bovendien ligt het aan de politie om haar beleid van jaar tot jaar te herzien en aan te passen aan ervaringen van voorgaande jaren, aldus rechter Van Dijk. Ook was Van Dijk het niet eens met de stelling dat anderen hun objecten even of nog gevaarlijker hadden geplaatst. "De vraag of een obstakel al dan niet verkeersgevaarlijk staat opgesteld is erg afhankelijk van de omstandigheden van het geval". Een beslissing daarover moet, volgens Van Dijk, dan ook aan de betreffende politiefunctionaris worden overgelaten.

Bezichtiging van de plaats heeft de rechter geleerd dat in elk geval andere obstakels op het eerste gezicht niet even gevaarlijk stonden opgesteld als de trailer van BG's Friendly Machines. De rechter besloot dan ook de eis van BG's af te wijzen.

WILLEMSTAD. — Minister van Economische Zaken, Maria Liberia-Peters en haar collega van Ontwikkelingssamenwerking, Leo Chance, vergaderden donderdag met de leden van de commissie Belastingfaciliteiten. Deze commissie, die in 1981 door de centrale regering is opgericht, heeft vorig jaar een aantal aanbevelingen gedaan aan de regering omtrent wetsontwerpen die de vestiging van bedrijven en bijgevolg het scheppen van werkgelegenheid op de Antillen moeten bevorderen. De commissie heeft ondermeer geconstateerd dat de huidige wetten veelal erg ouderwets zijn en dat de ongunstige gevolgen hiervan op de concurrentie met andere Caribische landen steeds meer worden gevoeld.



Business Week over Antillen:

Uitsluitend afhankelijk van offshore activiteiten

WILLEMSTAD — Terwijl de Nederlandse Antillen onzeker zijn over hun toekomstige positie als belastingparadijs bevecht de Amerikaanse belastingdienst alle pogingen van Guam om eventueel opvolger te worden van de Antillen, aldus het Amerikaanse tijdschrift Business Week in haar editie van 14 februari.

Volgens Business Week zal de positie van de Antillen als belastingparadijs een flinke dreun krijgen mochten de nachtmerries van grote Amerikaanse nv's en buitenlandse investeerders waarheid worden. Een plan van deze groepen om eventueel over te schakelen op Guam, een Amerikaans protectoraat in de Stille Oceaan, wordt al tegengewerkt door Amerikaanse belastingautoriteiten. Volgens Business Week is er zo weinig bekend over het verloop van de onderhandelingen voor het nieuw verdrag, dat de hele internationale financiele gemeenschap in grote onzekerheid verkeert.

De kruisvaart van de Amerikaanse belastingdienst tegen misbruik van het fiscale verdrag heeft gemengde gevoelens opgewekt over de eventuele inhoud van het nieuwe verdrag. Grote Amerikaanse en buitenlandse bedrijven hebben al te kennen gegeven dat ze bang zijn voor een "blunder" van de Amerikaanse belastingdienst waardoor hun vrije toegang tot buitenlands kapitaal wordt afgesloten.

15 Jaar lang hebben Amerikaanse financieringsbedrijven gebruik gemaakt van het feit dat de Antillen geen belasting heffen op Amerikaanse winst die aan Antilliaanse ingezetenen wordt uitgekeerd. Gebruikmakende van de provisies van het fiscale verdrag kunnen Amerikaanse bedrijven via een Antilliaanse tussenpersoon effecten verkopen zonder de 30% belasting te betalen op de rente die zij daarbij krijgen. Een door Business Week geïnterviewde financier zegt dat de belastingdienst het verkopen van effecten niet gaat tegenhouden maar wel het oprichten van zogenaamde "slapende bedrijven" op de Antillen om belastingvrij winst te exporteren uit de VS. Andere experts zijn van mening dat de Amerikaanse belastingdienst probeert te voorkomen dat Antilliaanse maatschappijen uit Antilliaanse bedrijven geld lenen op de internationale markt om geen belasting te hoeven betalen in de VS zelf. En de bedragen die op deze wijze worden geleend zijn zeker grote bedragen, aldus de experts die spreken over miljarden dollars per jaar.

Business Week haalt gevolmachtigd minister in Washington Harold Henriquez aan die aan het tijdschrift verklaarde: "Onze eerste pijler, toerisme, wankelt, onze tweede pijler, de olie-industrie, wankelt ook. We zijn afhankelijk van de off-shore sector. Daarvan krijgen 25 tot 30% van al onze belastinginkomsten en als we die verliezen dan zal het werkloosheidscijfer op Curaçao van 20 naar 27% stijgen".

Overlegorgaan wil drie leden in RTC-delegatie

WILLEMSTAD — Het Sociaal Overlegorgaan heeft aan de centrale commissie van de Eilandsraad voorgesteld om in plaats van twee, drie leden van het overlegorgaan af te vaardigen naar De Ronde Tafel Conferentie. Zo is vernomen van de voorzitter van de Kamer van Vakbonden, Errol Cova, die ook zitting heeft in het sociaal overlegorgaan.

Volgens Cova is het nog niet bekend wie er van het orgaan meegaan in de delegatie, waarin ondermeer politici en vakbondsleiders zitting hebben. Zeker is in ieder geval dat de vakbondsvertegenwoordiging eventueel uit het sociaal overlegorgaan zal moeten worden gehaald.

CADMU over CDM:

Regeringen moeten duidelijker zijn

WILLEMSTAD — Het is onaanvaardbaar dat na de vele faciliteiten die de Dokmaatschappij gekregen heeft - zoals belastingvrijdom - de mogelijkheid voor meer inkomsten voor de regering weg zal vallen. Volgens de metaalbond Cadmu doet het er niet toe of het nu om een naamloze maatschappij gaat of niet :de overheid is en blijft verantwoordelijk voor het scheppen van werkgelegenheid. Daarom moeten zowel de centrale regering als de eilandsregering een duidelijke positie innemen voor wat de situatie bij het Dok betreft, aldus de bond.

De centrale regering, zowel als de eilandsoverheid heeft al sinds vorig jaar beloofd een diep onderzoek in te laten stellen naar het ontstaan van de Dokmaatschappij, aldus Cadmu. Uit dat onderzoek zijn blijkbaar nog geen concrete resultaten naar voren gekomen. Toch, zo zegt de metaalbond, heeft de betrokken gedeputeerde reeds uitspraken gedaan over een loonsverlaging van 15%, terwijl de premier druk bezig is in Nederland dit probleem te bespreken. Volgens Cadmu moet eerst uitgezocht worden wat de aanleiding was voor de problemen die er nu zijn.

De bond vindt het hoogst verwerpelijk dat de overheid geen handenvol geld uitgeeft aan projecten die nooit gerealiseerd worden en dus geen arbeidsplaatsen scheppen. Dat geld kan net zo goed gebruikt worden voor het handhaven van de reeds bestaande arbeidsplaatsen, aldus de Cadmu. De bond vindt dat zowel de centrale als de eilandsregering in deze situatie een duidelijke positie moeten innemen en raadt iedereen af niet te proberen politieke munt uit de situatie bij de CDM te slaan.

Ultimo Noticia moet bericht rechtzetten

WILLEMSTAD — Het ochtendblad Ultimo Noticia heeft vanmorgen in opdracht van de rechter een rectificatie moeten plaatsen van een artikel in haar editie van 28 januari waarin de ex-rechercheur Leonel Wilson ervan beticht werd volkomen onbetrouwbaar te zijn.

De rechter besliste dat het blad voor elke dag dat het zou nalaten de rectificatie te plaatsen 10.000 gulden boete zou moeten betalen. In haar editie van 18 januari publiceerde Ultimo Noticia een bericht over een ex-rechercheur W. die momenteel als supervisor werkzaam is bij een beveiligingsbedrijf. Volgens Ultimo Noticia is W. benaderd om weer rechercheur te worden, terwijl er verschillende rapporten over hem zijn volgens welke hij "volkomen onbetrouwbaar" is.

De heer Leonel Wilson, wiens personalia precies klopt met de beschrijving van het ochtendblad, voelde zich aangesproken en stapte naar de rechter. Tijdens de behandeling gaf de advocaat van Ultimo Noticia, mr Verzijl, ineens te kennen, dat hij zich van de verdediging van Ultimo Noticia distantieerde daar de getuigen die hem door Ultimo Noticia waren toegezegd niet waren komen opdagen.

Vrije meningsuiting

UITERSTE waakzaamheid ten aanzien van de waarborgen voor behoud van fundamentele en democratische vrijheden, waaronder de persvrijheid en vrijheid van meningsuiting, is en blijft onder alle omstandigheden geboden. Dus ook als het kabinet-Martina III aankondigt met wettelijke bepalingen te willen komen om "uitwassen" in de lokale journalistiek te bestrijden.

Nadat dat voorop is gesteld, is het goed een staaltje van mengeling van partijpolitiek en hypocresie uit de doeken te doen. Als een duveltje uit een doosje wierp deze week het DP-Statenlid Petrus van der Veen zich op als de grote verdediger van de vrije pers. Hij interpreteerde die ene pers-passage uit de regeringsverklaring als pogingen van het kabinet-Martina om de media aan banden te leggen. Tot zover, so it! Hij maakt gebruik van zijn vrijheid op meningsuiting. Geen bezwaar dus. Maar dan komt het.

Waarom heeft deze zelfde Van der Veen zich niet eerder binnen zijn eigen partij opgeworpen als een grote verdediger van de vrije pers? Hier volgen enkele geheugensteuntjes om aan te geven dat er bij politici nogal eens sprake is van geheugenverlies:

• Er is maar één partij die op zijn conto heeft gedrukt gekregen een journalist te hebben uitgezet om zijn onwil om in het gareel van een groep partij-bonzen te lopen. We refereren naar de beruchte kwestie-De Wit, oud-hoofdredacteur van een van de DP-bladen. Noch de Man, noch de PNP, noch de PSD, noch de Frente Obrero, kan een dergelijk anti-democratisch optreden worden toegeschreven. De DP daarentegen wel.

• De DP-kranten worden momenteel door het bestuurscollege van de MEP geboycot in de toebedeling van advertenties van het Arubaanse eilandgebied. Zeer terecht wordt daar tegen van leer getrokken. Maar de DP is beslist niet vies van dezelfde praktijken. Ten tijde dat de DP de dienst uitmaakte in het bestuurskantoor op Scharloo moest de Amigoe al die eilands-advertenties ontberen omdat deze krant weigerde de DP naar de mond te praten. Van hetzelfde laken een pak!

• Van der Veen heeft met al zijn partijgenoten maar wat staan juichen op Marie Pompoen vlak na de Statenverkiezingen van 1977. Daar hield toen DP-leider Boy Rozendal, de grote winnaar bij die parlementsverkiezingen, een toespraak die er niet om loog. Alles wat met pers te maken had - hij vergat een onderscheid te maken voor zijn eigen makkers! - werd er als banaal afgeschilderd. Daar moest voor de goede gang van zaken geen geloof aan gehecht worden. Hij weigerde - zo consequent was hij wel - om persconferenties te houden, want daar kon hij door die lastige persmuskieten voortdurend aan de tand gevoeld worden. Er dat werd allemaal geslikt door zijn partij, maar kan toch allerminst als een hart onder de riem van het democratische bestel worden genoemd.

• Het kabinet-Rozendal, met een duidelijke DP-signatuur, heeft moedwillig verzoeken voor verhoging van de tarieven van abonnementen en advertenties van de gezamenlijke kranten aangehouden. Dat daarmee de eigen kranten ook een noodzakelijke verhoging van de inkomsten werd onthouden was bekend, maar ook dat in het andere geval die lastposten van de Amigoe ook geholpen zouden worden. En dat stak nu net zo.

• We kunnen nog wel eens de lade open maken van al die anti-pers uitspraken op publieke vergaderingen van de DP. Het zijn er legio. Het waren vooral de kranten Extra en Amigoe en het radio-station Curom 850 (toen heette het nog zo) die het moesten ontgelden.

Iemand moet dus wel ziende blind zijn om enig geloof te kunnen hechten aan deze mooi uitgesproken woorden van de veteraan in de DP-gelederen, Van der Veen. Ze komen echter helemaal in een vreemd daglicht te staan als tegelijkertijd uit de DP-kringen geluiden komen die erop neerkomen de Sitek het zwijgen op te leggen. Dan wordt niet gedacht aan die bestaande wettelijke bepalingen, die al voldoende zijn om op te treden tegen journalistieke uitwassen, zoals de DP in koor met de werkgeversorganisaties wist te melden. Men komt gewoon niet op het idee om aan de hand van gezonde argumenten stellingen van de Sitek te weerleggen, maar roept de autoriteiten op tot onmiddellijke acties tegen de bondsuitlatingen en eventueel ook tegen het radiostation Z-86 dat dat allemaal maar toelaat. Tegenstrijdigheid in eigen optreden en uitspraken worden niet eens onder ogen gezien. Zonder het eens te hoeven zijn met de vakbond Sitek en andere instellingen die bij tijd en wijle hun zienswijzen verkondigen, moet elke rechtgeaarde burger hen toch ook het recht gunnen om conform de Staatsregeling en het Verdrag van Rome een mening te uiten.

Kortom, het draait allemaal om de gedachtenkronkel die het best is weer te geven met de Papiamentse zegswijze "Lei di trèkta: hanchu pa mi, smal pa bo".

Veiligheidssystemen

HET FEIT ALLEEN al dat het een "zware jongen" weinig moeite heeft gekost om uit de strafgevangenis van Koraal Specht te ontsnappen, bewijst al dat het veiligheidssysteem van die inrichting beslist niet sluitend is.

De reeks ontsnappingen uit deze penitaire instelling moge dan geen alarmerende vormen hebben aangenomen, het is voor de samenleving ook niet te hopen dat het ooit zover komt. Maar het gemak waarop het ontsnappingsgeval van verleden week heeft plaats gehad, moet reden zijn voor een grondige herevaluatie van het systeem.

Iedereen herinnert zich ook de mysterieuze ontsnapping een jaar geleden van twee andere zware jongens, die samen om hetzelfde vergrijp naar "Mira Shelu" waren gestuurd. Samen werden zij ook in één auto naar de oogarts gebracht. Het lukte hen om op die tocht het gevangenispersoneel te knevelen en er in alle rust vandoor te gaan naar het buitenland. Hoe dat allemaal mogelijk is, is velen nog steeds een raadsel.

De criminaliteit neemt over de hele wereld hand over hand toe, op Curacao niet minder. Dan is het zaak dat regelmatig ook de veiligheidssystemen van de gevangenissen onder de loep worden genomen, opdat zij gelijke tred houden met de maatschappelijke ontwikkelingen. Alle goede bedoelingen van de directie en personeel van de gevangenis ten spijt, er is meer dan dat nodig om de veiligheid van de samenleving, vooral tegen dit soort zware criminelen, te waarborgen.

Niet te vergelijken

IN ALLE EMOTIONALITEIT rond de brand op de trekker van Boy Dap en Explosion Latina is besloten tot een radio-ton om gelden bijeen te krijgen voor nieuwe instrumenten voor deze populaire groep. Over deze aanpak is veel te zeggen, maar alla.....

Nu wordt met spanning uitgekeken wanneer er een radio- en teleton wordt georganiseerd voor dat gezin dat deze week niet alleen een huis in een brand verloren zag gaan, maar ook twee kinderen uit dat gezin kwamen in de vlammenzee om. Dit wijst iedereen er nog eens met de neus op dat alles in zijn juiste proporties gehouden moet worden en niet via de emotionaliteit van het moment daaraan onttrokken mag worden. De ramp die dat gezin getroffen heeft is zelfs niet te vergelijken met het trieste voorval rond Boy Dap.

Zes maanden straf voor bezit marihuana

WILLEMSTAD — Eind vorig jaar werd de jongeman R.D. van 19 jaar aangehouden in verband met het bezit van marihuana. Voor dat feit moest hij afgelopen woensdag voor het gerecht in eerste aanleg verschijnen. Daar vroeg officier van Justitie Marquart Scholtz een celstraf van zes maanden, waarvan twee voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar.

"Softdrugs blijven drugs", zo zei de officier. Beklaagde heeft al verklaard dat hij de marihuana opzettelijk, bewust in zijn bezit had. Nu hij voor de groene tafel verschijnt, gaat hij "draaien" en allerlei verhalen opdissen. De officier zegt niet overtuigd te zijn dat beklaagde niets van de marihuana afwist en dat het niet van hem was. De pakjes marihuana die in het zakje werden gevonden, waren duidelijk voor verkoop bestemd en netjes verpakt, aldus Marquart-Scholtz. Bovendien heeft beklaagde bekend al eerder marihuana verkocht te hebben.

Advocaat Maduro wil dat het gerecht rekening houdt met het feit dat zijn client geheel vrijwillig en openhartig bekend heeft dat de marihuana van hem is om zijn vriend, die samen met hem in de auto zat, niet onder verdenking te stellen. Hij is een relatief jonge persoon, aldus Maduro, en komt uit een gezin van negen kinderen, die de leiding van een vader missen. Daardoor komen de kinderen te jong en onvolwassen al op eigen benen te staan, met alle gevolgen vandien. Daarom vroeg Maduro een lagere straf voor zijn client, en toezicht van de Reclassering.

Rechter mr Pietersz besloot direct het vonnis uit te spreken. Hij vroeg eerst aan beklaagde hoe lang hij al marihuana gebruikt. Antwoord: vier jaar. Daarop vroeg de rechter aan beklaagde of hij op zal houden na dit voorval, maar dat kon beklaagde niet beloven. Pietersz vindt dat het wel degelijk bewezen is dat beklaagde opzettelijk marihuana in zijn bezit had en legde een straf uit van zes maanden, waarvan drie voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar.

Kaleidoskop di karnaval

ŦA MAJAN E kos te bai sinta. Pur di ajera kaba por a ripara e ke[illegible] di karnaval ku a invadi Korsou. Rumannan, ta un kos nos ta bai hasi....

***

Ajera [illegible] tabatin jump-up na [illegible] y na Brievengat [illegible]. Tabatin un ambiente [illegible] y tur hende a goza enorme. [illegible] "korda" [illegible] karnaval mester korda kwida kurpa tambe...!

***

Pa [illegible] majan tantu kantu di [illegible] komo den marcha lo sigiente: korda komportabo. Jump, bula, balia y gosa. Pasa bon, ta un bia pa aña so tin karnaval. Korda ku awor ta un bia mas nan lo ripara ku ta nan hende 'n por ku nos....

***

Pa hasi e kos mas fasil nos tin awe pa tur karnavalista e lista ku tur grupo partisipante. Hopi hende [illegible] ku e aña aki tur kos ta [illegible] y ku lo ta bisto den e Gran Marcha. [illegible] majan tur hende [illegible] pa un mes ta [illegible]. Y [illegible] nan lo [illegible] ku e karnaval 13 di Korsou tabata den kabes.

Gran Marcha 1983

NO.	GRUPO	DISFRAS	KANTIDAT	MUSIKA
1.	Happy Kids, Happy Days	Play-Boy	75	Flash
2.	Maria Imaculata Lyceum	M.I.L. ta papia Logiko	85	Stereo Set
3.	Pa pasa un Pret	Pa pasa un Pret ta bou di su awa	43	[illegible] Special
4.	Felis i Kontentu	Folklor di Panama	45	Petit [illegible]
[illegible]	Grupo [illegible]	Nos Fantasia	60	[illegible]
[illegible]	[illegible]	Butterfly	3	----------
[illegible]	Simonia Thielman	Kolo y Ambiente	6	----------
6.	Butterflies Are Free	De seven wereld wonderen	50	The Keys
7.	Bon Ambiente	Egyptenaren	83	La Nueva Generacion
8.	[illegible]	[illegible]	60	----------
9.	[illegible]	[illegible]	100	D.J. Rocky Job / Mondongo Special / La Tremenda
10.	Estreno di Pikete	Kolor di Nos Bandera	7[illegible]	Doble R
C..	Emerita Daal	Bisti Gala	[illegible]	[illegible]
D.	[illegible]	[illegible] di King Kong Kara di Uil [illegible]	[illegible]	[illegible]
11.	Limburgse Kabrieten	Limburgse Kabrieten	60	[illegible]
12.	[illegible]	Fantasia	96	[illegible]
13.	[illegible]	[illegible]	125	[illegible]
14.	[illegible]	[illegible] 1200 [illegible] / [illegible]	120	Three Voices
15.	[illegible]	[illegible]	35	Sabor Latino
16.	Grupo Cocoyoco	Cocoyoco	[illegible]	----------
[illegible]	[illegible]	Featuring First Fabulous Fantasy Panthers Festival	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	----------
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	60	D.J. Hermanito
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	Grupo Shell	Festival di [illegible]	100	[illegible]
[illegible]	[illegible]	Los Picapiedras	60	[illegible] Orkesta
G.	[illegible]	Ath [illegible]	[illegible]	[illegible]
H.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	----------
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible] Special
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
24.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
25.	[illegible]	[illegible]	60	[illegible] Zebra
[illegible]	[illegible]	[illegible]	4	----------
[illegible]	[illegible]	[illegible]	3	----------
26.	Grupo Arabe	Arabir	35	[illegible]
27.	[illegible]	Di [illegible]	100	Billoneros
28.	[illegible]	Tur ku [illegible]	75	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	70	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	Cleopatra	[illegible]	[illegible]
32.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
33.	[illegible]	[illegible]	150	[illegible]
34.	[illegible]	Di [illegible]	140	Super Heavy Boys
35.	Grupo [illegible]	Cosmos 1[illegible]	40	----------

Olie-dom

WILLEMSTAD — Pierre Cnoops is de buutereedner (Limburgse conferencier) die door de Curaçaose Kabrietenclub uit Noord-Limburg is aangetrokken om er bij te zijn in deze carnavalsdagen op Curaçao. Voor het tweede achtereenvolgende jaar overigens.

Tijdens zijn optreden in De Tempel vroeg hij of iemand wist hoe een Curacaoenaar gekarakteriseerd werd vóór de komst van de Shell in 1914. Niemand wist het maar hield de adem in voor eventuele beledigende opmerkingen die zouden kunnen volgen. Hij antwoordde zelf: "Olie-dom".

Toen vroeg hij: hoe wordt de Curaçaoenaar gekenmerkt ná de komst van de Shell-raffinaderij op het eiland? Iedereen hield nu helemaal de adem in. Cnoops antwoordde zelf: "Geraffineerd". Vele zuchten van verlichting.

Nabij Aruba onderschept

Eis PG acht jaar voor invoerders marihuana

WILLEMSTAD — Drie beklaagden moesten afgelopen zaterdag voor het Hof van Justitie verschijnen in verband met het bezit en invoer van marihuana in de wateren van Aruba. Het ging hier om drie Amerikaanse mannen die in juli van het afgelopen jaar op het jacht "Solemit" aangetroffen werden met ruim 7000 kilo marihuana in zakken verpakt. Eerst kwam bemanningslid C.M. die in het gerecht in eerste aanleg veroordeeld werd tot negen jaar gevangenisstraf, evenals zijn kornuiten D.B. en I.A.

C.M. verklaarde dat hij op 21 juli vorig jaar als enige achterbleef op de Solamit, meer dan drie mijl buiten de kust van Aruba. Beklaagde werd als kok gehuurd voor het schip en zou daarvoor 10.000 dollar uitbetaald worden. De president van het Hof, mr Saleh vroeg C.M. of hij dit bedrag niet erg hoog vindt voor [illegible] dagen als kok werken. Beklaagde zei van niet, omdat hij eens als visser ongeveer 6000 dollar per maand verdiende.

WISSELING

Hij verklaarde dat ze eerst met het jacht Master Mark naar Colombia gevaren waren en daar het jacht verwisseld hadden voor de Solemit en de marihuana ingeladen hadden. "Als ik had geweten dat er marihuana in het spel was, zou ik nooit toegestemd hebben aan de operatie mee te doen", zo verklaarde C.M. Hij verklaarde niet te weten voor wie de marihuana bestemd was, maar denkt dat het naar de VS moest. Na nog een paar vragen gesteld te hebben, schorste het [illegible] even de zaak van deze [illegible] klaagde om beklaagde I.A. [illegible] horen.

Deze vertelde vrijwel hetze[lfde] verhaal. I.A. zei dat hij [als] monteur op de Solemit vo[er en] dat hij niet wist dat er m[ari]huana afgehaald zou wor[den]. Wel werd hem voor zijn [illegible] aan boord 50.000 do[llar] aangeboden. Beklaagde [ver]klaarde dat hij helemaal in [de] war is met de vele name[n en] codenamen die door de kap[itein] en bemanning van het [illegible] gebruikt werden en daarom [niet] met zekerheid bepaalde na[men] kan thuisbrengen. Een an[dere] man, J.G. die ook bij deze [zaak] betrokken was, werd vanaf [het] begin van de behandeling [van] deze zaak op Aruba v[rij]gesproken en is naar de [illegible] teruggekeerd.

ONRECHTVAARDIG

Advocaat mr Martina, d[ie] deze drie beklaagden [ver]dedigde, bracht in zijn plei[dooi] naar voren dat de arrestatie [van] zijn clienten buiten de te[rri]toriale wateren van Ar[uba] plaatsvond en zodoende [on]rechtvaardig is. Hij baseert [dit] op het feit dat de boot waar[mee] de ambtenaren van de overh[eid] de Solemit gingen ond[er]scheppen zeker 75 minu[ten] moest varen om de Solemit [te] bereiken. Bovendien ha[d] Martina de factor overm[acht] aan; zijn clienten waren sa[men] met de andere bemanningsle[den] gedwongen Aruba aan te d[oen] doordat hun water opraa[kte] evenals de benzine. Een [straf] van negen jaar is volg[ens] Martina te hoog voor [zijn] clienten. Tien jaar is het m[axi]mum, en dat moet gereserv[eerd] blijven voor de kapitein van [de] Solemit, als hij ooit [op]gegrepen wordt, aldus de a[dvo]caat. Hij verklaarde dat [zijn] clienten als simp[ele] bemanningsleden geen be[slis]singsbevoegdheid hadden in [de] hele operatie en vraagt op gr[ond] hiervan een lagere straf voor [het] trio. De Procureur gener[aal] eiste een gevangenisstraf [van] acht jaar. Het Hof doet [uit]spraak in deze zaak op dinsd[ag] 22 februari.

Getuige mag niet in de zaal zijn bij behandeling

WILLEMSTAD — Voor het Hof van Justitie werd afgelopen woensdag een uitgebreide en zeer interessante zaak behandeld. Als beklaagden verschenen de Arubaan D.A.G. en de Amerikanen D.B., C.M. en I.A. in verband met het bezitten en invoeren van marihuana in Arubaanse territoriale wateren in juli van het afgelopen jaar. De Arubaan D.G. werd ervan beschuldigd medeplichtig te zijn aan het invoeren van marihuana en wegens het overtreden van de landsverordening voor telegraaf en telefoon. Hij had namelijk zend- en ontvangapparaten zonder vergunning in zijn bezit.

Voor wat het laatste betreft verklaarde beklaagde dat hij al een hele tijd aanvragen indient om een vergunning te krijgen maar dat het hem tot nu toe niet gelukt is. In ieder geval, zo [zei] beklaagde, heb ik geen telegrafisch of radio-contact met de "Solemit" gehad, [illegible] boot die in juli vorig jaar onderschept werd met een grote lading marihuana aan boord.

Hij verklaarde aan het Hof dat de boot in 1980 verkocht is en afgeleverd in Sta Martha, Colombia. Daarna heeft hij niets meer ervan gehoord. Toen op 21 juli van vorig jaar de nieuwe eigenaar naar zijn huis kwam was dat ook niet een vooropgezet plan. Deze kwam bij mij omdat hij moeilijkheden had met zijn motor, en omdat hun water opgeraakt was, aldus beklaagde D.G.

OVERNACHT

Als getuige werd het Amerikaanse bemanningslid D.B. gehoord. Hij verklaarde dat hij beklaagde kent en dat hij overnacht heeft in het huis van beklaagde, samen met de kapitein. Toen ze overboord sprongen en naar de kust zwommen zijn ze bij aankomst direct naar het huis van beklaagde D.G. gelopen, waarbij de kapitein de weg wees. Ze vertelden [illegible] gesteld [illegible] beklaagde. Een gedeelte van het gesprek kon D.B. echter niet verstaan omdat het in het Spaans gevoerd werd tussen de kapitein en D.G. Ze bleven in het huis overnachten, aldus D.B. Beklaagde verklaarde dat D.B. of gek is of gewoon liegt, maar hij kent hem in ieder geval niet. Ze kregen van de beklaagde [illegible] eten, [illegible] water [illegible] een [illegible].

Met deze nieuwe uitrusting [illegible] ze terug naar de Solemit, maar werden in de kraag gegrepen. De kapitein wist echter [illegible] te ontsnappen en is nog steeds niet aangehouden.

[illegible] beklaagde D.G. bleef volhouden de getuige D.B. niet te kennen en dat D.B. niet in zijn huis overnacht [illegible] werd de [illegible] als getuige geroepen.

INCIDENT [illegible]

Groot was echter de verrassing van het Hof, toen een man uit het publiek naar voren trad en bekende F.R. te zijn. Het is namelijk zo dat de wet [illegible] dat een [illegible] getuige het horen van andere getuigen niet mag bijwonen. Daarom vroeg rechter Saleh aan de procureur generaal of deze man nog als getuige gehoord kon worden. Aan F.R. die noch Engels, Nederlands of Papiamentu spreekt of verstaat, werd gevraagd hoe lang hij al in de zaal zat en hoe hij er terecht gekomen was. Deze antwoordde dat hij door een deurwaarder naar de zaal gestuurd werd. De bewuste deurwaarder werd geroepen en gevraagd waarom hij de getuige naar die zaal verwezen had. Het bleek toen dat F.R. een zaal binnengewandeld was, waar op dat ogenblik een civiele zaak behandeld werd, en door de deurwaarder naar de zaal voor strafzaken verwezen werd. De deurwaarder had niet geweten dat F.R. als getuige op moest treden en had hem voor een toeschouwer aangezien.

[illegible] dat F.R. [illegible] (D.B.) [illegible] werd. Het Hof besloot toen dat F.R. als getuige gehoord kon worden. Deze verklaarde dat hij elk weekeinde naar het huis van beklaagde D.G. ging, samen met zijn vrouw, om er de was te doen omdat ze zelf geen wasmachine hebben. Ze blijven er dan ook slapen. Voor zover F.R. zich kan herinneren heeft hij op geen enkele van die weekeinden vreemde personen daar gezien. Toen D.B. met hem geconfronteerd werd, bleek dat geen van de twee elkaar kenden. F.R. verklaarde dat er weleens mensen bij D.G. blijven overnachten, maar dat hij D.B. er nooit gezien had. Omdat de advocaat van D.G., mr Trinidad erop stond dat ook de echtgenote van F.R. in deze zaak gehoord wordt, zal de zaak volgende week op Aruba voortgezet worden, als het Hof naar Aruba gaat. De echtgenote van D.G. is namelijk zwanger [illegible].

Antilliaanse projecten in ZWO overwicht

Geschiedenis hospitaal en historie van rechtsexpansie

WILLEMSTAD — De geschiedenis van het Sint Elisabeth hospitaal, Willemstad op Curaçao is een der wetenschappelijke onderzoekprojecten met betrekking tot de Nederlandse Antillen welke genoemd worden in het ZWO-overzicht over het onderzoekwerk op het gebied van de menswetenschappen.

Doel van dit onderzoek was een historische beschrijving te geven van de ontwikkeling van dit ziekenhuis, dat begon als een klein gasthuis door Nederlandse religieuzen en dat zich ontwikkelde tot een ziekenhuis met negenhonderd bedden. Verder was dit onderzoek gericht op de vraag of deze ontwikkelingen door de bevolking van de Antillen zijn overgenomen. Het onderzoekwerk werd verricht door de hoogleraren dr. J.K. van der Kort en dr. H. Hoetink. In genoemd overzicht door de stichting Zuiver Wetenschappelijk Onderzoek (ZWO) worden in kort bestek gegevens verstrekt van onderzoekingsprojecten, welke aan de gang zijn (of waren ondertussen) om op deze manier over en weer tot eventuele communicatie te komen.

De Antillen hebben ook te maken met het onderzoek dat volgens plan inmiddels moet afgerond zijn over De geschiedenis van de Europese expansie met betrekking tot het recht. Het Romeins-Nederlandse recht heeft zijn invloed (gehad) in Oost en West Indie, maar ook in Ceylon, Zuid Afrika, Guinea, Brazilië, Guyana, de Nederlandse Antillen en Suriname. Er wordt bij dit onderzoek een vergelijking getrokken met de ontwikkeling van dit recht in Nederland zelf. De studie omvat de publicatie van een boek met West Indische wetgeving en ordonnantien door De Smidt en Van der Lee, het op microfilm zetten van de archieven van de Nederlandse Antillen en Suriname, door de reeds genoemden en door dr. Paula, en verder uit twee projecten met betrekking tot Kaap de Goede Hoop en Batavia.

Reeds is eerder al verschenen het [illegible] onderzoek naar de Archeologie van Suriname en de Nederlandse Antillen een studie onder leiding van prof [illegible] R. Modderman. Het onderzoek werd verricht door drs E.J. [illegible], drs A. Boomert (van de West-Indische [illegible]), drs C.N. Dubelaar en d[r] A.H. Versteeg. Het onderzo[ek] [illegible].

Werkuitbreiding van SM luchthave[n]

[illegible] Vol[gens] plan kan in augustus begon[nen] worden met de uitbrei[ding] [illegible] luchthaven, zo h[eeft] minister Leo Chance la[ten] [illegible] SM [illegible] hare aanbesteding, waarna [illegible] overheid 60 dagen de tijd h[eeft] om een beslissing te nemen [illegible].

[illegible] CURAÇA[O] [illegible] prospect[us] [illegible] 1981 [illegible] Directory o[f] [illegible] Ports of Curaça[o] [illegible] Economi[sche] [illegible].

Ingezonden

De waarheid

VAN DE RADIO vernam ik dat de vakbondleiders van de nieuwe [illegible] van Vakbonden op [illegible] hun beslissing [illegible] willen gaan forceren. Bij mij komt de vraag op, waar zijn sommige van onze vakbondleiders mee bezig, als in deze tijd van een wereldcrisis en politieke chaos onze werkgevers tot stappen te bewegen die het einde betekenen [illegible] vele jaren [illegible] van wat de laatste 60 jaar [illegible] stand is gebracht. Wij [illegible] het zeer simpel stellen met deze vraag: Wat is de opzet van de vakbondleiders om zich steeds meer te willen indringen in het huishouden en activiteiten van onze industrie en zakenleven? Inzicht van de boeken, maar wij vragen het toch ook niet van uw bond of u thuis? Is hier op Curaçao iemand te werk gesteld, die gevraagd is hoe hij zijn salaris uitgeeft? Men wijst direct naar zijn voorhoofd; zo'n werkgever is stapelgek, toch.

Vakbondleiders, wie gij ook zijt, ik vraag me af welke scholing u [illegible] genoten om u in te dringen in organisaties, maar van u zo[illegible] verstand [illegible]. Want daarvoor is er nodig om de [illegible] economie, die wij nu bereikt hebben, in stand te houden. West niet hoeveel tijd deze vakbondleiders hebben om boekjes door te lezen en te [illegible] [illegible] over het bedrijfsleven, [illegible] de grootste moeilijkheden [illegible] voor de werkgevers alleen [illegible] ook de werknemers. Het [illegible] [illegible] de waarheid [illegible] moeten aanhoren, maar [illegible] tijd [illegible] te slaan en geen dreig[illegible] ten te uiten. U doet de [illegible] gemeenschap daar schade [illegible] onthoudt dit.

M. VAN WI[illegible]

Dividend Brouwerij onveranderd

WILLEMSTAD — De Antilliaanse brouwerij heeft in het op 30 september geëindigde boekjaar 1981-1982 de nettowinst iets zien dalen van NA fl.1,54 mln tot [illegible] dan NA f 1,4 mln. Vooralsnog wordt weer een dividend van NA fl.14,50. De omzetten stegen omhoog van NAfl. 28,4 mln tot NA fl. 29,2 mln, maar de verkopen in Nederlandse guldens namen af met 2,4 pct.

In de eerste maanden van het nieuwe boekjaar zijn de omzetten licht gedaald, daartegenover staat een minder snelle kostenstijging dan werd verwacht.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba-dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Same time next year* (14 jr.); 24.00 uur *Annie* (alle leeft.).
Rialto: 20.00 uur *Amigo* (alle leeft.); 22.30 uur *La ilegal* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 en 24.00 uur *Blood rage* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *One silver dollar* (alle leeft.); 24.00 uur *Reason to live, reason to die* (18 jr.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

WEEKEINDEDIENST tandarts van zaterdag 12.00 uur t/m maandag 08.00 uur gelieve telefoniste Dr Horacio Oduber Hospitaal op te bellen, tel.: 24300.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter J.C.Fredericks, tel.: 24484.
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L.Ponsé, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

(voor brandgevallen, ongeluk ken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.
SAC: 16.00 uur grand carnival parade San Nicolas (route: LSP-Pastoor Hendrikstraat-Weg Seroe Pretoe-Zeppenfeldtstraat—Lagoweg-Bernhardstraat-Dr. Schaepmanstraat-Pastoor Hendrikstraat-LSP).

★★★

ZONDAG
BIOSCOPEN
Geen voorstelling.
DIVERSEN
SAC: 11.00 uur Aruba famous grand carnival parade-Oranjestad (route: Wilhelminastadion-Fergusonstraat-Vondellaan-L.G. Smith Boulevard-Weststraat-Havenstraat-verl. Emmastraat-Nassaustraat-Verbindingsweg-finish Vondellaan.

★★★

MAANDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *The French Lieutenant's woman* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *The nesting* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Mantis bozer* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Hanky panky* (14 jr.).
DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Daf: te Kustbatterij (Benildeschool, Maria Regina, Wilhelminaschool).
Opel: te Macuarima (Cacique Macuarimaschool); te Kadushi Largo (St. Janschool); te Piedra Plat (Kibrahachaschool).
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Noord, tel.: 23425; te Savaneta, tel.: 47020.
13.00-15.00 uur te Oranjestad, tel.: 23168.
13.00-16.00 uur te San Nicolas, tel.: 45906.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FIFLIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA
ZATERDAG: 17.00 ABC ww of sports; 18.00 little house on the prairie (Gold country, part II); 19.00 programa di RVD; 19.30 resumen carnavalesco di siman; 20.00 Dukes of Hazzard (Find Loretta Lynn); 21.00 60 minutes; 22.00 estreno (The Wrecking crew); 23.45 sluiting.

ZONDAG: 18.00 cosmos (persistence of Memory); 19.00 conferencia di Mesa Rondó na bista; 19.30 showtime; 20.30 Benson (Stress); 21.00 national geographic; 22.00 Quincy (For love of Joshua); 23.00 sluiting.

MAANDAG: 17.00 The Flintstones (House guest); 17.25 cartoons; 17.45 quiz 13; 18.45 13 musical; 19.00 telenovela: Malú Mujer; 19.30 living tomorrow; 19.45 charla di gobierno insular; 20.00 our world (Turkmen); 20.30 ripiti y gana; 21.00 wrestling; 22.00 golden 13; 23.00 sluiting.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: (zat.: 18.30 uur), zon.: 08.30 en 18.30 uur (maandag géén mis), dinsdags en donderdags 18.30 uur. 's woensdags en vrijdags 06.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 09.00 en 17.30 uur; woensdag en vrijdag ook missen.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

In naaste toekomst dreigt groot tekort

Algemene bejaardenzorg: Bejaardentenhuizen nu al te klein

ORANJESTAD — Hoewel het zich aanvankelijk liet aanzien dat met de opening van "Huize Maris Stella" en het "Michael paviljoen" op Aruba voldoende plaatsingsmogelijkheden aanwezig zouden zijn, bleken ook deze twee bejaardentehuizen wederom te klein van omvang. Indien we dan ook rekening houden met de vele aanvragen voor opname van bejaarden kunnen we volgens onderzoeken verwachten, dat er in 1985 ongeveer 475 bejaarden zullen zijn die voor opname in aanmerking zullen komen en voor wie plaatsruimte aanwezig dient te zijn.

Dit zal met de huidige accomodatie van 146 bezette plaatsen (106 in Maris Stella en 40 in het Michael paviljoen) een uitbreiding gaan betekenen van ongeveer 330 plaatsen. Aldus valt te lezen in het jaarverslag 1982 van de stichting Algemene bejaardenzorg Aruba (SABA), van de hand van de algemene directeur, RWA van den Berg Sr.

In het jaarverslag wordt verder gesteld dat bij het bekijken van de huidige situatie, vastgesteld kan worden dat er momenteel geen of zeer geringe mogelijkheden op Aruba bestaan om te worden opgenomen. Er bestaat momenteel een zogenaamde wachtlijst van meer dan 200 aanvragen voor opname en er bestaan veel alarmerende en zeer gespannen familiesituaties. Het bestuur van de Saba is dan ook voornemens om binnen afzienbare tijd een twintigtal twee persoonskamers te laten bouwen bij het verpleegtehuis Oranjestad en hoopt dit project in 1983 te verwezenlijken. Het opgestelde project-dossier hiervoor werd het Bestuurscollege aangeboden, waarna de goedkeuring werd ontvangen voor de medefinanciering van vijftig procent van dit project ten bedrage van totaal circa 400.000,- gulden.

De Saba is reeds jaren een stichting die een goede naam heeft verworven op Aruba en daarbuiten en een onmisbare plaats inneemt in de Arubaanse gemeenschap. Het werk van deze stichting, hoewel de naam dragend van bejaardenzorg, is in de loop van de jaren meer uitgegroeid naar een vorm van verpleegtehuizen, daar het grootste gedeelte van de opgenomen bejaarden reeds hulpbehoevend is (in Maris Stella ongeveer zestig procent en in het Michael paviljoen ongeveer negentig procent).

Het stichtingsbestuur is blij te constateren dat de leiding en het gehele personeel zeer goed van deze taak doordrongen zijn zodat de stichting als het ware een stukje taak van de overheid en de bevolking op zich heeft kunnen nemen. Het feit dat wij over enige jaren - aldus het jaarverslag - op Aruba zullen worden geconfronteerd met veel plaatsingsmoeilijkheden, is een zaak niet alleen van deze stichting doch ook van onze gehele Arubaanse gemeenschap en de overheid.

Kandidaatstelling MA-verkiezing

ORANJESTAD — Van de organisator "Aruba promotions" wordt vernomen dat dinsdag de inschrijving begint van kandidaten voor de verkiezing van Miss Aruba (MA) 1983. De minimum leeftijd voor deelname is vastgesteld op 17 jaar en de maximum leeftijd op 25 jaar, terwijl de kandidaten bij voorkeur een lengte van ongeveer 1.75 meter moeten hebben.

De verkiezingen van zowel Miss Bikini als Miss Aruba zullen dit jaar via TeleAruba worden gehouden op respectievelijk 7 mei en 14 mei. De agent op Aruba van Miss Universe inc., Ronny Brete, werd reeds op de hoogte gesteld dat de Miss Universe 1983-activiteiten in de Colombiaanse stad Cartagena zullen worden gehouden. De eindverkiezing is op maandag 11 juli. Belangstellenden op Aruba die nadere gegevens willen hebben over de Miss Aruba verkiezing, kunnen hierover contact opnemen via het telefoonnummer 25082.

Een week voor eigenaar wapen

Voor bedreigen dame met revolver 6 weken

ORANJESTAD — **De 44-jarige man J.F. werd vrijdag in de rechtszaal tenlastegelegd op 14 januari een dame met moord of doodslag te hebben bedreigd. Hij werd door de rechter veroordeeld tot 6 weken gevangenisstraf, nadat de officier 3 maanden had geeist.**

Een dag voor het gebeuren had de beklaagde een meningsverschil met het animeermeisje M.G. De volgende dag ging hij naar de bar in San Nicolas, waar betrokkene een deel van haar animeerwerk verricht. Beklaagde had een revolver van huis meegenomen. In de bar had hij op een gegeven moment - aldus de getuigenverklaringen - het wapen op de vrouw gericht en daarbij gezegd: "Ik ga je doden".

Ter terechtzitting ontkende de beklaagde het wapen op de dame te hebben gericht. Hij haalde het wapen uit zijn broekzak en liet dit aan haar zien en sprak daarna de woorden uit: "Kijk wat ik hier heb". Verder ontkende de beklaagde op de avond tevoren tegen haar te hebben gezegd dat als hij op dat moment een revolver had gehad hij haar zou hebben doodgeschoten. Evenmin had hij gezegd de volgende dag terug te zullen komen om haar dood te schieten. J.F. verklaarde geen moment de bedoeling te hebben gehad de dame dood te schieten. Dat kon niet, "omdat ik een lege revolver bij me had".

De officier stelde onder andere dat de beklaagde geheel opzettelijk het vuurwapen had meegenomen. Beklaagde had de avond tevoren bij de dame zijn zin niet gekregen en was de volgende dag teruggegaan om haar schrik aan te jagen. De officier hield rekening met het feit dat beklaagde tot die bewuste dag een blanco strafkaart had.

Beklaagdes verdediger, mr Hans Sjiem Fat, bracht naar voren dat zijn client een speciale affectie voor de dame had. Hij wees op de vooral in Zuid Amerika heersende mentaliteit van mannelijke superieuriteit, het machismo, waarbij het vuur een man moeilijk verteerbaar is, wanneer hij door een vrouw geweigerd wordt. De raadsman verzocht de rechter er rekening mee te houden dat J.F. geen geweldadig type is, en vond dat een straf gelijk aan het voorarrest voldoende is.

In de daaropvolgende zaak, veroordeelde de rechter de 30-jarige beklaagde M.F., die een zwager is van de voornoemde beklaagde J.F., tot een geldboete van 750 gulden, subsidiair 30 dagen en een voorwaardelijke gevangenisstraf van 1 week met 1 jaar proeftijd. Deze beklaagde was de eigenaar van de revolver, waarmee zijn zwager J.F. naar de dame in de bar was gegaan.

Beklaagde M.F. verklaarde dat hij het wapen reeds in 1980 van "iemand" had gekocht. In die tijd werd hem het leven ondragelijk gemaakt door een man, die tot drie keer toe hem had mishandeld. Een gewelddenaar die zo maar voor de lol mensen mishandelt, aldus beklaagde. Hij verklaarde zich in die tijd onveilig te hebben gevoeld, waarbij hij van de politie niet die bescherming kreeg die hij verwachtte. Het kopen van de revolver moet volgens beklaagde gezien worden als een middel om zich wat veiliger te voelen. Toen hij enige tijd met vakantie naar Colombia ging had hij het wapen in bewaring gelaten bij zijn zwager J.F. Omdat hij daarna geen last meer ondervond van de geweldenaar, had hij ook geen behoefte meer om het wapen terug te gaan halen. Volgens beklaagde had hij de revolver slechts twee keer in zijn hand gehouden. Toen hij het wapen kocht en toen hij het in bewaring had gegeven.

Tegen deze beklaagde had de officier 1 week hechtenis geeist, omdat volgens de officier het geen enkele persoon op Aruba kan ontgaan dat hij voor wapenbezit naar Dakota gaat.

Personalia



DE HEER N.H. MULLER herdenkt bij de douane op Aruba het feit dat hij 35 jaar geleden in dienst van de overheid trad. Hij begon als kommies der belastingen en is thans kommies-verificateur. Hij was werkzaam op zijn geboorte-eiland Bonaire en is thans waarnemend chef van de sectie-Kantooraangifte.

Eind februari begin maart algemene vergadering Malboro

ORANJESTAD — De algemene jaarlijkse ledenvergadering van Baseballkampioen Marlboro zal eind deze maand/begin maart worden gehouden. Het bestuur dat op deze vergadering wordt gekozen, heeft naast de normale werkzaamheden, de taak om voorbereidingen te treffen voor de viering van het 25-jarig bestaan van Marlboro BBC in april 1984.

De voorbereidingen voor de competitie van dit jaar zijn op 7 januari begonnen met conditietraining onder leiding van manager Chu Halabi. In tegenstelling tot voorgaande jaren werden deze trainingen niet goed bezocht. Op 2 februari werd een begin gemaakt met trainingen op het speelveld voor de AA-klasse-spelers.

Voor de A-klasse-spelers alsmede de jeugdspelers zal binnenkort een vergadering worden gehouden om over de training en nieuwe competitie te praten. Als contact-man voor de A-klasse en jeugd-afdeling werd Caicai Williams (tel. 23763 of 25560) aangewezen.

PDA blij met schrappen LMA artikelen

ORANJESTAD — De Partido democratico Arubano (PDA) feliciteert in een communique alle vrouwen met het verkregen van alle rechten die alle andere ingezetenen hebben. De PDA doelt hier op de beslissing van de staten om de artikelen 95 en 96 uit de LMA te schrappen.

De partij heeft als basis principe dat mannen en vrouwen op Aruba dezelfde democratische rechten moeten hebben, niet alleen met mooie woorden maar ook concrete garanties in de wet. Het PDA-communique was ondertekend door het secretariaat, bestaande uit de heren: drs Frank Booi, Juan Farro en Simplicio Werleman.

Commentaar

Onderzoek

TIJDENS de behandeling van de waterproblemen in de openbare vergadering van de eilandsraad heeft WEB gedeputeerde De Kort duidelijke taal gesproken.

Wij doelen dan niet zo zeer op de voorzieningen die het Bestuurscollege heeft getroffen voor de oplossing van deze waterproblemen op lange en korte termijn, maar wél op de mogelijkheden dat er sabotage in Aruba's kostbaarste bedrijf gepleegd kan worden.

De gedeputeerde stelde bijzonder duidelijk, dat het vermoeden bestaat dat "enige werknemers" van het WEB er voor zouden zorgen, dat bijvoorbeeld op dagen dat de eilandsraad over waterproblemen vergadert, in het bijzonder op maandagwasdag het water vuiler dan gewoonlijk is. Maar ze worden goed in de gaten gehouden aldus de gedeputeerde. Nu zijn er twee mogelijkheden met een dergelijke beschuldiging: of: de gedeputeerde wil de verantwoordelijkheid, die het BC heeft voor het dagelijkse smerige water afschuiven op "enige werknemers"

óf: inderdaad is hier sprake van het feit dat werknemers van het WEB kunnen zorgen dat schoon of vuil water door de leidingen stroomt.

Wij geloven niet dat de gedeputeerde op dergelijke lage wijze de verantwoordelijkheid af wil schuiven op "enige werknemers" Eerder geloven wij, dat zoals in het geval van "afluisteren van de telefoon", de gedeputeerde deze uitlating doet omdat hij op de hoogte is dat het inderdaad gebeurt dat "enige werknemers" kunnen zorgen dat de bevolking vuiler dan vuiler water te drinken krijgt. Wij vinden dit een misdaad en het moet niet blijven bij uitlatingen in de eilandsraad, dat zelfs deze mogelijkheid maar bestaat. Hier dient zonder uitstel een diepgaand justitieel onderzoek te komen, want wij vinden het een misdaad dat door een dergelijk optreden de gezondheid van de bevolking op onverantwoordelijke wijze in gevaar wordt gebracht. Dergelijke werknemers, indien dit inderdaad gebeurt, moeten zonder enige waarschuwing op staande voet ontslagen worden.

De Arubaanse gemeenschap doorleeft een tijd van watercrises. Het kost vele gezinnen honderden guldens extra per maand voor filters en drinkwater kopen - waarbij wij dan niet eens spreken van mensen die dit geld niet beschikbaar hebben en uit nood het water steeds moeten koken. Wij hebben er totaal niets aan, dat steeds maar verklaard wordt dat het water niet schadelijk is en, dat alles gedaan wordt om te zorgen dat de problemen spoedig opgelost worden, ja dat zelfs als schamele troost woorden worden geuit: "dat een lijder niet voor alle eeuwigheid lijdt". Waarbij vergeten wordt dat "aan alle geduld ook een einde kan komen". En als dan openlijk door onze bestuurders wordt verklaard dat zelfs de mogelijkheid bestaat dat "enige werknemers bij het WEB kunnen zorgen dat Aruba vuil water te drinken krijgt, dan geeft dit ernstig te denken. Het kan niet alleen bij denken blijven. De enige oplossing en duidelijkheid in deze ernstige beschuldiging te krijgen, is een onafhankelijk onderzoek. Dat zonder uitstel moet geschieden.

Positief

TERECHT HEEFT HET Arubaanse bedrijfsleven het initiatief genomen om via Nederlandse dag- en weekbladen aan de Nederlandse bevolking duidelijke, uitvoerige en juiste voorlichting te geven over de toekomstplannen van Aruba. Terecht omdat de RTC voor de deur staat en over een maand ook het Nederlandse publiek via de media zal horen wat daar besproken en besloten is. Het is dan niet meer dan de plicht van Aruba om ervoor te zorgen dat de Europese Nederlanders weten waar het Aruba omgaat. Dat de mensen in Nederland daar weinig van weten en nog minder van begrijpen is een feit dat algemeen bekend is. Ondanks vele Nederlandse journalisten en televisieploegen die hier kwamen praten en filmen en ondanks persconferenties en interviews van Betico Croes, Hendrik Croes en anderen in Nederland, is het de mensen daar zo helder als koffiedik. Men begrijpt niet wat Aruba wil, en de paar mensen die dat wel begrijpen, snappen niet waarom Aruba onafhankelijk wil worden. Dan is er nog de kleine groep die er alles van af weet - politici en adviseurs zoals mr Barend Biesheuvel - maar die Aruba een veel te sterk samenwerkingsverband met de overige eilanden willen opleggen en bovendien eist dat Aruba binnen tien jaar onafhankelijk wordt. Dit zijn eisen die voor Aruba onverteerbaar zijn en dat wordt in het voorlichtingsstuk van de Kamer en ATIA heel duidelijk gesteld. Aruba wil wél samenwerken met de andere eilanden maar alleen op die gebieden waar het werkbaar is en echt van belang voor beide partijen. Ook over de datum van de onafhankelijkheid wordt hier nog eens duidelijk gesteld wat alle Arubanen willen, namelijk geen onafhankelijkheidsdatum die geforceerd wordt vastgesteld door anderen dan Aruba zelf. Arubanen willen onafhankelijk worden, zegt het artikel, maar pas als die onafhankelijkheid in de gegeven machtsverhoudingen ook werkelijk beleefd kan worden. Aruba wil niet onafhankelijk worden op korte termijn en niet als onafhankelijkheid in de praktijk betekent, dat het moet aansluiten bij een groot Zuidamerikaans land (iedereen weet dat Venezuela bedoeld wordt) dat een heel andere sociale en historische ontwikkeling gekend heeft en bovendien een lagere levensstandaard en andere mentaliteit heeft. Via dit stuk van de handel vragen de Arubanen van de Nederlanders begrip en tijd. Het is een gedegen stuk voorlichting beter dan we ooit over deze kwestie van onze officiele voorlichters te horen of te zien kregen. Die vinden het belangrijker steeds weer als een grammofoonplaat hetzelfde liedje te laten horen, met wat er jaren geleden gebeurd is en niet wat er nu werkelijk gaat gebeuren. Althans daarop niet voldoende de aandacht vestigen. Het stuk van de handel geeft de opvatting van de werkelijke meerderheid van de Arubaanse bevolking weer, in een duidelijke taal en zonder omwegen en slagen om de arm zoals we die van de politici zo vaak horen. Gelukkig gaat het artikel niet in op de dorpspolitiek, de ruzies en het gebrek aan samenwerking hier op het Arubaanse thuisfront.

We vragen ons bij het lezen van dit stuk opnieuw af: is het nu zo moeilijk om hier op Aruba tot samenwerking te komen en samen de schouders te zetten onder het werk dat gedaan moet worden om onze in dit stuk van de handel zo duidelijk uiteengezette toekomstplannen in een stabiel uit te zetten koers op de RTC tot werkelijkheid te maken? We vragen van Nederland begrip en tijd. Laten we dan ook hier begrip tonen voor elkaars standpunten en de tijd die ons tot 7 maart nog rest gebruiken om op ons eiland en op de andere eilanden van de Antillen tot overeenstemming te geraken over wat we op 7 maart in Nederland ter tafel brengen. In ieder geval hebben de besturen van Kamer en ATIA hun taak serieus opgevat en verdienen zeker een compliment voor een helder stuk correcte informatie op een opportuun tijdstip. Dat noemen wij positief werken aan en voor de toekomst van ons allen.

Dwars

AFGELOPEN WEEK is opnieuw gebleken dat een definitieve regeling voor verdeling van de inkomsten van internationale telefoongesprekken tussen LRD en Telefoondienst Aruba nog steeds niet tot stand is gekomen. Reeds jaren wordt hierover gepraat waarbij Aruba steeds zijn bereidheid toont om tot een regeling te komen doch dat dit steeds weer niet doorgaat omdat de LRD niet met cijfers kan komen.

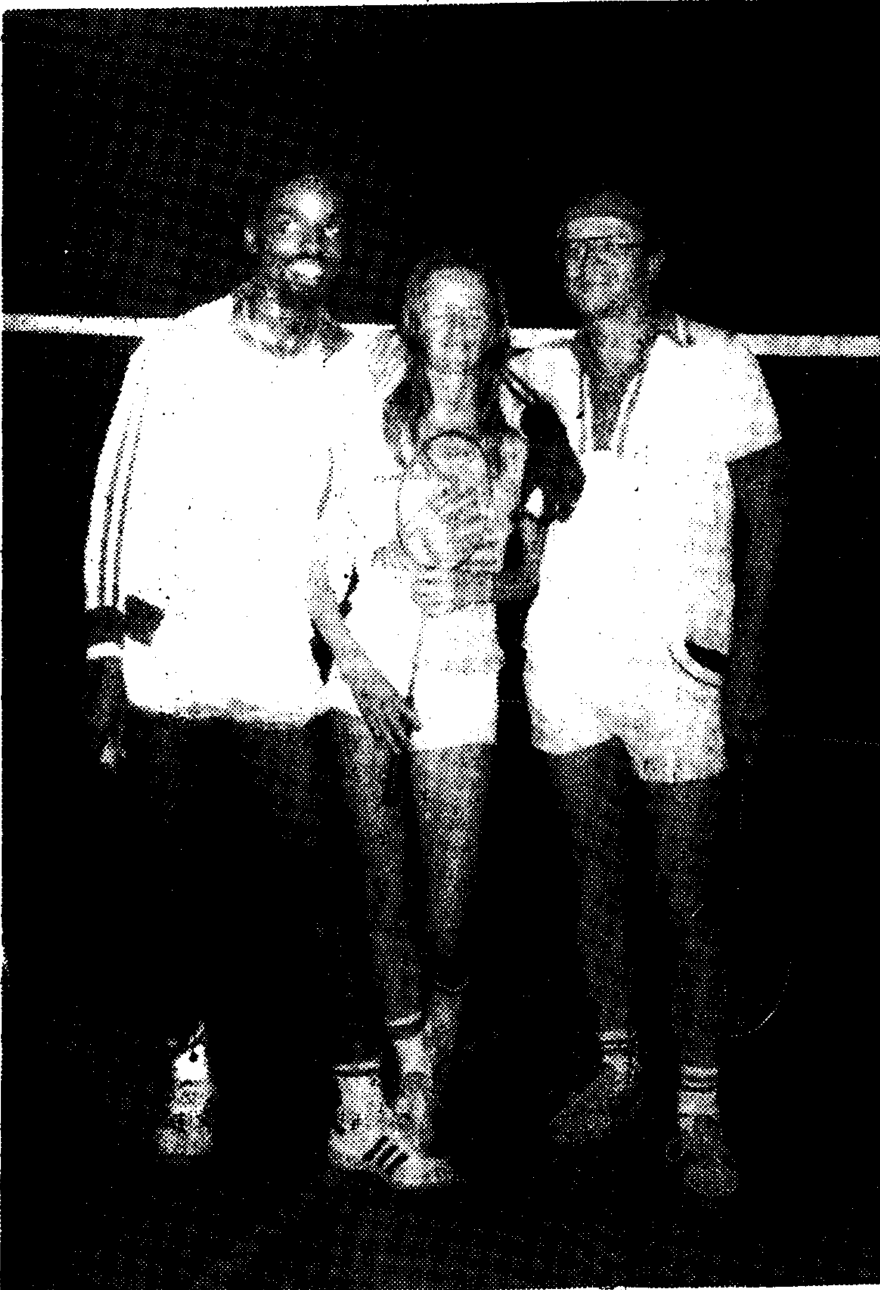
Erger nog men durft nu zelfs te ontkennen dat destijds door minister van Financien is toegezegd- in bijzijn van vele getuigen- dat er begin januari 1983 een rapport van de LRD zou komen. Het hoofd van de LRD zette zelfs Telefoongedeputeerde Kelly voor leugenaar tijdens een gesprek met minister Ellis, door zonder blikken of blozen te verklaren dat een dergelijke belofte nimmer is gedaan. Waarom dit gebrek aan medewerking ? Is betrokken hoofd bang voor zijn positie wanneer de zaken gedecentraliseerd worden? Het is zowel voor Aruba als het Land belangrijk om te zorgen dat er een rechtvaardige regeling komt, en dat heeft niets te maken met de toekomst en decentraliseren.

Begrijpelijk dat minister Ellis niet happy was toen hij over een rapport moest horen waarover hij nimmer was ingelicht door de LRD. Waarom niet? De belofte werd toch verleden jaar reeds gedaan in bijzijn van getuigen? Laten we stoppen met dit kinderspel en als grote mensen trachten deze zaken te regelen. Men klaagt in Willemstad dat het BC van Aruba steeds weer "dwars ligt" Maar geeft men zelf door dit soort optreden niet alle aanleiding aan het BC om dwars te gaan liggen. Men kan toch zo maar niet over zich heen laten lopen, zeker niet wanneer goede wil wordt getoond om oplossingen te vinden waarbij beloften worden gedaan die niet nagekomen worden, ja nu zelfs worden ontkend. Orde op zaken stellen bij de LRD is een van de eerste vereisten.

Hagler blijft wereldkampioen

WORCESTER, MASSACHUSETTS — De wereldkampioen boksen in het middengewicht, Marvin Hagler heeft zijn titel gisteravond behouden door een knock-out overwinning in de zesde ronde op de Engelsman Tony Sibson.

De Brit, die in het begin van het gevecht goede tegenstand bood, bleek toch niet opgewassen tegen de techniek en de kracht van de Amerikaanse titelhouder. Reeds in de beginfase tekende zich het overwicht af van Hagler, die zijn rivaal met goedgeplaatste combinatiestoten bereikte. In de zesde ronde ging Sibson neer na drie opeenvolgende rechtsen van Hagler te hebben moeten incasseren. Hij was vrijwel direct weer ter been, maar kreeg de vereiste acht tellen rust. Die waren niet voldoende hem weer helemaal bij zijn positieven te brengen. Hagler, bekend om de effectieve wijze, waarop hij in moeilijkheden gebrachte tegenstanders bekampt, was er snel bij. Opnieuw bracht een serie stoten Sibson naar het canvas. Scheidsrechter Carlos Padilla stapte tussenbeiden en leidde de bloedende Brit naar zijn hoek.



Voetbalcorruptie Argentinië

Derby County fors beboet

LONDEN — De tuchtcommissie van de Engelse Voetbalbond heeft de bekende club Derby County een boete opgelegd van tienduizend pond sterling (ongeveer 27.000 gulden Antilliaans), alleen maar omdat de leiding van Derby County tijdens de vorige competitie had geprobeerd een manager weg te kopen van een andere club. Volgens de Britse voetbalregels is dit verboden. Het benaderen en aantrekken van managers kan alleen geschieden na afloop van de competitie. Derby County verkeerde in degradatiegevaar en overtrad toen de regels. De straf komt dubbelhard aan, omdat Derby County het vorig seizoen degradeerde en nu financieel minder aantrekkelijke wedstrijden speelt.

Cadushi-I werd op fraaie wijze kampioen in de hoofdklasse. Van links naar rechts: Wendel van der Geld, Yvonne Dam, en Wim van Wickeren.

BUENOS AIRES — Het Argentijnse voetbalpubliek maakt zich zorgen om de toekomst van het plaatselijke voetbal. Een voorlopig onderzoek van enkele sportbladen heeft uitgewezen, dat in Argentinie op grote schaal wordt gefraudeerd met uitslagen. Een aantal sportkranten kwam met wat zij bewijzen noemde, over omkoperijen. Maar hiernaast zijn nog tal van onregelmatigheden te melden. Zo is gebleken, dat het plotseling uitvallen van de verlichting bij avondwedstrijden, een steeds vaker voorkomend verschijnsel, niet zomaar een toevallig incident is. Maar eerder een vooropgezet plan, dat moest worden uitgevoerd wanneer de thuisploeg aan de verliezende hand was.

Het aantal gedeeltelijke inhaalwedstrijden is daarom nooit eerder zo groot geweest als nu. Een ander middel, dat door voetbalclubs werd gehanteerd is het laten ontploffen van rook- en geluidsbommen. Hierdoor ontstond er een dusdanige chaos, dat bepaalde wedstrijden moesten worden onderbroken. En, net als in West-Europa, is ook in Argentinie het aantal gevallen van vernielingen en vandalisme voor, tijdens en na de wedstrijden enorm toegenomen. De sportbladen schrijven, dat de Argentijnse Voetbalbond de handen in het haar heeft. Omdat "de corruptie diep in ons voetbal is doorgedrongen, dat lang en hard ertegen zal moeten worden opgetreden, voordat het compleet zal zijn uitgebannen", aldus de sportkranten.

Belgie niet naar Los Angeles

BRUSSEL — De Belgische Voetbalbond heeft besloten, dat Belgie geen elftal zal afvaardigen naar het Olympische voetbaltoernooi in Los Angeles. De Koninklijke Belgische Voetbalbond zegt "niet doende geld hiervoor te hebben". Ook hebben zich geen bedrijven gemeld, die garanties op zich willen leggen. De Belgische Voetbalbond meent verder, dat een Olympisch elftal samenstellen een moeilijke zaak is, omdat noch FIFA noch het Internationaal Olympisch Comité duidelijk heeft aangegeven welke spelers (wel amateurs worden beschouwd) en dus aan het Olympisch Voetbaltoernooi mogen deelnemen.

Om vacante titel weltergewicht

FORTH WORTH, TEXAS — Morgenavond boksen de Zuid-Koreaan Jun Sok Hwang en de Amerikaan Don Curry tegen elkaar om de vacante wereldtitel in het weltergewicht, die tot voor kort nog in handen was van Sugar Ray Leonard, die zich zoals bekend uit de bokssport heeft teruggetrokken. De World Boxing Association wees deze twee weltergewichten aan als candidaten voor de opvolging van Leonard. Van de twee heeft de ZuidKoreaan gretere ervaring. Hij is als beroepsbokser uitgekomen in 21 gevechten, waarvan hij geen enkel verloor.

Twaalfmaal won hij op knockout. Jun Sok Hwang is de kampioen van het Oosten, een titel die hij al vijf keer met succes heeft verdedigd, telkens door behaalde knock-out overwinningen. De tegenstander van de Zuid-Koreaan, de 21-jarige Don Curry bijgenaamd the Cobra, is een zeer kundig bokser. Hij heeft minder gevechten op zijn naam staan dan Jun, maar zijn knock-out percentage is hoger. Don Curry heeft als professional vijftien gevechten achter de rug en is eveneens ongeslagen. Hij behaalde twaalf knock-outs.

Supporters de cel in

LEEUWARDE — De rechter van [illegible] in de Nederlandse provincie Friesland, heeft gevangenisstraffen opgelegd aan zes supporters van de club Cambuur wegens openlijke geweldpleging. Eén supporter werd wegens gebrek aan bewijs vrijgesproken. Drie anderen zullen in een later stadium voor de rechter verschijnen. In september vorig jaar en wel bij de wedstrijd tussen Cambuur en Den Haag, ontstonden vechtpartijen tussen aanhangers van beide ploegen. De Haagse supporters hadden knipstoeltjes van de staantribune kapot getrokken, op het veld gegooid en ook een invalide man uit zijn wagentje geduwd. De aanhangers van Cambuur bekogelden daarop de Haagse supporters met stenen. De zes Cambuurse supporters werden elk veroordeeld tot een gevangenisstraf van veertien dagen. In Den Haag was de rechter strenger. Hij legde zes weken tot twee maanden gevangenisstraf op aan vier Haagse supporters, die bij hetzelfde incident waren betrokken.

Einde loopbaan Dino Zoff

ROME — Doelman Dino Zoff, die één van de helden is geweest van het Italiaanse voetbalelftal tijdens de wereldkampioenschappen van vorig jaar, zal spoedig worden gedwongen een einde te maken aan zijn loopbaan. De nu 41 jaar oude Zoff zal namelijk door zijn club Juventus worden vervangen. Het is zeer twijfelachtig of Zoff gezien zijn hoge leeftijd nog een andere werkgever kan vinden. Juventus is momenteel in onderhandeling met twee doelverdedigers om de plaats van Zoff in te nemen. Het zijn de 25-jarige Stefano Tasconi en de even oude Fabio Brini. Beiden zijn onder contract van andere, Italiaanse ploegen, zodat Juventus voor de eventuele aankoop van één van beiden, een groot transferbedrag zal moeten neertellen. Juventus wil kennelijk niet wachten totdat Zoff helemaal terugvalt en wil hem reeds nu vervangen, zodat de prestaties van de ploeg er zo min mogelijk onder zullen lijden.

Badmintoncompetitie ten einde

Cadushi-I werd ongeslagen kampioen

WILLEMSTAD — Na 12 wedstrijden in de hoofdklasse en 10 wedstrijden in de eerste en tweede klasse is er een einde gekomen aan de badmintoncompetitie die georganiseerd werd door de Badminton Bond Curaçao.

In de hoofdklasse werd Cadushi I, bestaande uit Wim van Wickeren, Wendell van der Geld en Yvonne Dam, kampioen. Zij verloren geen enkele wedstrijd en behaalden het zeer mooie partij-saldo van 53 gewonnen en slechts 7 verloren partijen. Hun laatste wedstrijd was tegen de nummer twee op de ranglijst: Asiento I en werd gewonnen met 4-1. Onderaan vinden we nog steeds Cadushi II dat het niet gelukt is de nul van de standenlijst weg te werken. Zij degraderen dan ook en zullen volgend jaar in de eerste klasse uitkomen.

De plaats van Cadushi II zal dan ingenomen worden door Flying Shuttle I, het kampioensteam van de eerste klasse. Dit team, bestaande uit Wil Kelleners, Gerald Rosa, Annemarie Kelleners en Carlien Sjak-Shie, speelde vooral de laatste vier wedstrijden erg sterk, waardoor ze opklommen van een vierde plaats naar een duidelijke eerste plaats. Alleen de laatste wedstrijd van [illegible] kreeg [illegible] cadeau, doordat er van tegenstander Cadushi II slechts één persoon aanwezig was. Ditzelfde Cadushi III degradeert uit de eerste klasse om plaats te maken voor de kampioen van de tweede klasse. Toch zal er een Cadushi-team terug komen in de eerste klasse, want het winnende en dus promoverende team van de tweede klasse is Cadushi V.

De spelers van Cadushi V, Cor Gosal, Peter Nohlmans, Simone Hoogenbergen en Irene Raeven, leverden een mooie prestatie, want slechts één maal moesten zij een punt achterlaten ten gevolge van een gelijkspel.

EINDSTAND

HOOFDKLASSE				
Cad.-I	12	12	0	0	24
Asie-I	11	8	0	3	16
Asie-II	12	6	0	6	12
Tamp.	10	5	0	5	10
Ani-I	12	5	0	7	10
Zeem	11	4	0	7	8
Cad.-II	12	0	0	12	0

EERSTE KLASSE					
Fl.Sh.-I	10	6	3	1	15
Ani-II	10	5	3	2	13
Asie-III	10	4	4	2	12
Cad-IV	10	3	4	3	10
Fl.Sh-II	10	1	5	4	7
Cad-III	10	0	3	7	3

TWEEDE KLASSE					
Cad-V	10	9	1	0	19
Asie-IV	8	7	0	[illegible]	14
Ani-III	10	3	4	[illegible]	10
Cad-VI	[illegible]	2	2	6	6
Fl.Sh-III	9	2	1	6	5
Cad-VII	10	1	2	7	4

VENLO — De Nederlandse beroepsvoetbalclub VVV staat onder dusdanige financiele druk, dat vier gecontracteerde spelers zullen moeten worden ontslagen. Het zijn drie Nederlanders en een West-Duitser. Het contract van deze spelers loopt tot 1 juli en zal niet worden verlengd.



In de eerste klasse behaalde Flying Shuttle het kampioenschap bij de badmintoncompetitie 1982/1983. Van links naar rechts: Gerald Ros, Annemarie Kelleners en Wil Kelleners.

Borg sluit miljoenen-contract

MARBELLA — Bjorn Borg, die onlangs besloot te stoppen met wedstrijdtennis, zal binnenkort een contract afsluiten met de Romano-sportclub in Marabella, een toeristisch plaatsje in Spanje aan de Middellandse Zee. Borg zal een miljoen dollars (bijna 1,8 miljoen Antilliaanse guldens) per jaar krijgen. Het enige, dat hij daarvoor moet doen is tenminste twaalf dagen per jaar aanwezig zijn op de Romano-club. Het contract zal worden afgesloten voor een periode van drie jaar.

ORANJESTAD — Op 19 februari zal een begin worden gemaakt met het adspiranten-voetbaltoernooi in het kader van de viering van de Dag van Vlag en Volkslied. De wedstrijden op 19 februari zijn als volgt: La Fama-RCS (10 uur, La Fama-veld), Jr. San Nicolas-Dep. San Luis (11.15 uur, La Fama-veld), Dakota-SCA (10 uur, Dakota-veld), Bubali-RCA (11.15 uur, Dakota-veld). De finales zijn in de week van 14-17 maart in het Wilhelminastadion en het Lago Sportpark. De prijsuitreiking geschiedt op 18 maart tijdens de festiviteiten voor Vlag en Volkslied.

Straffen voor Barcelona

ZUERICH — De tuchtcommissie van de Europese voetbal unie (UEFA) heeft FC Barcelona strenge straffen opgelegd naar aanleiding van het gebeurde in de tweede wedstrijd tussen Aston Villa om de supercup op 26 januari in Birmingham. In dit duel, dat Aston Villa in de verlenging besliste en met 3-0 won, werden drie spelers (twee van FC Barcelona en een van Aston Villa) uit het veld gestuurd en kregen zeven spelers een gele kaart. De Spanjaarden, die de eerste wedstrijd met 1-0 hadden gewonnen, werden algemeen als de aanstichters van de moeilijkheden op het veld gezien. De tuchtcommissie besloot de club een boete op te leggen van 60.000 Zwitserse francs (ongeveer 50.000 gulden Antilliaans) en sloot vier Spanjaarden voor een tijd vijf wedstrijden in Europacupverband uit.

Platini wil loopbaan beeindigen in de VS

PARIJS — In een interview met het gezaghebbende Franse sportblad l'Equipe heeft de Franse voetbalster Michel Platini gezegd er serieus over te denken zijn carriere te beeindigen in de Verenigde Staten.

De 27-jarige Michel Platini, één van Frankrijks meest gevierde voetballers, staat momenteel onder contract van de Italiaanse club Juventus. Sedert de afloop van het wereldtoernooi voetbal van verleden jaar, toen Platini door Juventus werd aangetrokken, heeft hij minder goed voldaan. Eerst door een aantal opeenvolgende blessures, daarna vanwege een uit vorm raken. Als het contract met Juventus in juni volgend jaar afloopt wil Platini het liefst in de Noord-Amerikaanse Voetbal League gaan spelen. Maar eerst wil hij met Juventus de Europa Cup winnen.

Het volgend jaar zal hij ook proberen met het Franse kampioen van Europa te worden. Platini wees erop, dat hij met zijn zeventiende jaar beroepsspeler begon en Bjorn Borg, pas 26 jaar, ook al is gestopt met de strijdsport.

Vanaf volgend jaar, als het ben, kan het alleen maar bergafwaarts gaan, zo vond de Franse voetbalheld. De psychische druk, die tegenwoordig wordt gelegd op de sportlieden om te winnen zo groot geworden, dat er is voor een nederlaag. Vroeger bestond alleen maar de wens te winnen, aldus Platini.

Gratis toegang

LOS ANGELES — Honderdduizend bebaarde jongeren, bejaarden en gehandicapten zullen volgend jaar de Olympische Spelen kosteloos kunnen bijwonen. Dat zal kunnen geschieden, dankzij een sociaal plan, dat door een stadsbureau in Los Angeles is uitgedacht en opgezet. Het stadsbureau zal namelijk tweeduizend speciale toegangskaarten verkopen voor de prijs van 25.000 dollars per stuk. De kopers van deze toegangskaarten mogen dan 20.000 dollars van de belastingen aftrekken en krijgen bij alle evenementen van de Olympische Spelen van Los Angeles de beste plaatsen toegewezen. Met de opbrengsten van deze actie zullen volgens een speciaal ontworpen systeem vrijkaarten worden verdeeld onder behoeftige, oude en gehandicapte burgers uit het zuiden van California.

WORLD IN A NUTSHEL

CAIRO, EGYPT — The Ethics Court today ordered the half brother of the late President Anwar Sadat and three of his sons jailed for one year and their property sequestered following a major corruption trial. The court upheld the findings of a Special Prosecutor that Esmat Sadat, 59, and members of his family had "committed acts harmful to the economic interests of the community" through influence peddling, black marketeering and other offenses. In handing down its ruling, the court ordered Esmat and his sons Galal Esmat Sadat, 37, Talaat Esmat Sadat, ..., and Mohammed Anwar Esmat Sadat, 27, detained for one year.

NEW YORK — What was called the most ferocious snowstorm in more than 40 years virtually closed down the US Atlantic coast yesterday along a path from North Carolina through Washington, Philadelphia and on to New York City. Thousands of homes lost power, schools closed and highways were blocked by up to a foot and a half of windblown snow.

LONDON — Police held a 37-year-old Government employment service executive Friday as a mass murderer who strangled as many as 17 young drifters, hacked up their bodies and ...d the pieces. Scotland Yard charged Dennis Andrew Nilsen, a bachelor whose mother said he was an opera lover and a good cook, with the murder of the only victim so far identified, Stephen Neil Sinclair, 20, who was unemployed and had no permanent home.

TEL AVIV, ISRAEL — Ariel Sharon served notice he was leaving the Defense Ministry Monday but a political storm was building Friday as it appeared he would remain in Prime Minister Menachem Begin's Cabinet. Officials in the opposition Labor Party charged that Begin, by keeping Sharon in the Government, was not living up to the recommendations of the Beirut Massacre Commission.

WASHINGTON — Senior US officials hope Jordan's King Hussein and the Palestine Liberation Organization will take advantage of the resignation of Israeli Defense Minister Ariel Sharon to join US President Ronald Reagan's Mideast peace initiative, whether or not Israeli troops remain in Lebanon. Diplomatic sources here said that Israel's US Ambassador, Moshe Arens, is the leading candidate to succeed Sharon.

WASHINGTON — US President Ronald Reagan met Friday with Vice-President George Bush and Secretary of State George Shultz for reports on Bush's efforts to boost support for US arms policies in Europe and Shultz's attempts to smooth out relations in Asia. Shultz returned Thursday night from a two-week tour of Japan, Korea and China. Bush said of his seven-nation European tour: "I hope there is more understanding of our commitment to arms reduction".

AMMAN, JORDAN — French Foreign Minister Claude Cheysson arrived here Friday to start a five-day Middle East tour that will also take him to Iraq and Syria. Cheysson is expected to meet King Hussein and top Government officials before leaving for Baghdad. Officials here said his talks in Amman would focus on ways of advancing the peace proces for the region, as well as the Iran-Iraq war and French-Arab relations.

GENEVA — The chairman of a 16 nation scientific panel sponsored by the World Health Organization said mass inoculation with an experimental vaccine would likely prevent most liver cancers. Prof. Arie J. Zuckerman said the vaccine, used in limited tests for the prevention of hepatitis B, had a success rate of 85 percent and higher, depending on the age of those vaccinated. The hepatitis B virus is considered "second only to tobacco as a recognized human carcinogen", he said.

WASHINGTON — The world's leading Finance Ministers have agreed to a 47.5 percent increase in an emergency lending fund to help a growing string of debt-ridden developing nations avoid default, Monetary Officials said. The increase would pump more than 31 billion dollars into the lending pool of the 146-nation International Monetary Fund, which has been playing a major role in the last year to prevent the worrisome debt problems of poor nations from triggering an international financial crisis.

DUBLIN, IRELAND — The stolen racehorse Shergar accidentally knocked an eye out in a trailer and was killed to end its misery, three anonymous callers claimed Friday. Police discounted the report, but Shergar's owners grew anxious. "We can only hope to God it was a hoax", said Lord Oaksey, one of three British racing correspondents hoping to negotiate with the armed gang that snatched the Aga Khan's prize stud Tuesday.

Space Conference

NEW YORK — Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE 82) is expected to receive major attention during the twentieth session of the Scientific and Technical sub-Committee of the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space. The session began on Monday 7 February and will continue until 18 February.

Also high on the sub-Committee's agenda will be the consideration of the United Nations programme on space applications and co-ordination of space activities within the United Nations system.

The sub-Committee will also take up the use of nuclear power sources in outer space, questions relating to remote sensing of the earth by satellites, questions relating to space transportation systems and their implications for future activities in space, and examination of the physical nature and technical attributes of the geostationary orbit.

UNISPACE 82 was held in Vienna from 9 to 21 August 1982. In its resolution 37/89, adopted on 10 December 1982, the General Assembly requested the Outer Space Committee, with the benefit of the possible advice of both its sub-Committees in their next sessions, to consider the implementation of the recommendations of UNISPACE 82, in particular the order of priorities and the carrying out of the studies recommended by the Conference.

(United Nations Release)

English Companion

...ENRY — By Jack Tippit

RIPPP!

...ETLE BAILEY — By Mort Walker

YOU'VE GOT A NERVE! DON'T EVER DO THAT AGAIN!!

OH...ER, I ...

IF I TOLD HIM THEY FORGOT IT HE'D SEND ME BACK

...NCY — By Ted Shearer

WHY NOT MONDAY, QUINCY?

I FIGURE THAT DOUBLE HELPIN' OF PRAYERS I SAY ON SUNDAY WILL CARRY ME OVER.

Jim Henson's MUPPETS

TO LOVE, TO BE LOVED...

TO HAVE THE RESPECT AND ADMIRATION OF MY PEERS, AND TO FIND TRUE INNER PEACE AND SPIRITUAL FULFILLMENT...

OF COURSE, I'D SETTLE FOR A GOOD GAG WRITER.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	68 3/8 -	5/8	I.B.M.	96 1/2		unch
Aes Ltd.	78 1/2 +	3/4	I.T.T.	32 3/4	-	1/8
Anacomp	20 3/8 -	1/4	K.L.M.	56 3/4	-	1
Beatrice Foods	22 1/8 +	3/8	Merck	88		3/8
Burroughs	47 3/8 +	5/8	Motorola	118 1/4	+	3/8
Comsat	70 -	3/4	N.C.R.	99 5/8	+ 1	3/8
Coca Cola	47 7/8 -	1/8	Pepsico	34 7/8	-	1/8
Disney	68 -	1/4	Pogo Prod.	24 1/2	-	1/2
Dome Mines	20 1/2	unch	Royal Dutch	37 1/2	+	1/4
Dupont	41 1/4 -	1/4	Schlumberger	44 3/4	-	1/2
East.Kodak	85 +	1/2	Shell Oil	39 3/4	-	5/8
Fluor	23 +	3/8	Sears	31 1/4		unch
Ford	40 3/4 +	7/8	Union Pac.	50 1/2	+ 1	
Foster Wheeler	[illegible]	unch	[illegible]	22 1/2	+	3/8
Genl.El.	10[illegible] - 1		[illegible]	47		unch
Genl.Motors	62 1/2 -	3/4	Xerox	36 3/4	-	1
Dow Jones	1.086,50 -	1.25	Gold	504,10	+	0,60
Six months tsy bills		8,80%	Silver	14,41	+	0,28

AMSTERDAM

A.B.N.	307,00	Philips	33,80
Akzo	42,50	Robeco	258,00
Heineken	109,50	Rolinco	243,50
Kon.Olie	98,80	Unilever	197,50

Vermeld in ZWO overzicht

Protestantisme Curacao: studie van drs Van Buiren

WILLEMSTAD — De VPG predikant, Rob E. R. van Buiren blijkt bezig te zijn met een wetenschappelijk onderzoek en wel over het protestantisme in de eerste eeuwhelft op Curaçao. Dit blijkt uit het onlangs verschenen overzicht van wetenschappelijk onderzoek in Nederland op het gebied van de menswetenschappen, zoals uitgegeven door de stichting Zuiver wetenschappelijk onderzoek (ZWO)

In de onderafdeling Geschiedenis van de christelijke kerk komt voor het onderzoek project: Protestantisme op het eiland Curaçao, Nederlandse Antillen (1900-1950). Dit onderzoek wordt omschreven als thesis en staat onder leiding van prof. dr. F.R.J. Knetsch en wordt verricht door drs R.E.R. van Buiren. Het gaat om een archief-onderzoeken in de bekende literatuur en verder uit vraaggesprekken om zo een beter inzicht te krijgen in de gevolgen op dit gebied van de komst van de industrialisatie oftewel de komst van de Shell. Het onderzoek begon in 1981 en zal ongeveer acht jaren in beslag nemen.

De betrokken ZWO-uitgave handelt ditmaal over de menswetenschappen: de filosofie, theologie, geschiedenis, kunsten, linguistiek en literatuur. Dit overzicht van het in Nederland gepleegde wetenschappelijk onderzoek telt niet minder dan 340 paginas in klein lettertype uitgevoerd drukwerk. Eerder kwamen al over deze materie overzichten uit. Op geregelde tijden verschijnen dit soort boekwerken over onderzoekingen, ook op andere wetenschapsgebieden.

Op jeugdconferentie

Dorothee Solle naar Curacao

WILLEMSTAD — De Duitse Dorothee Solle zal de gastspreekster zijn op de in maart te houden jeugdconferentie voor Aruba, Bonaire en Curaçao welke wordt georganiseerd door de dominees Paul Saraber en Rob van Buiren. Ook zijn op deze conferentie sprekers de minister van Onderwijs Jacques Veeris, de vroegere onderwijs-directeur, tegenwoordig voornamelijk Cede-Antilyashan, Tirso Sprockel en oud-eilandssecretaris en bekend auteur Boelie van Leeuwen. Zo blijkt uit het kerkorgaan Gods tot Eenheid.

Deze jeugdconferentie moest verleden jaar worden uitgesteld omdat er een hetze gevoerd werd waarbij een goedkoop verband werd gelegd tussen deze conferentie en de vlak daarna te houden verkiezingen. De conferentie was overigens veel eerder bepaald dan de datum van de verkiezingen. De nieuwe data voor de conferentie zijn donderdagavond [illegible] en zondagmorgen 20 maart slot. De opening wordt verricht zoals verleden jaar ook het plan was door premier ir Don Martina.

De gastspreekster Solle is een bekende persoonlijkheid, vooral door haar geschriften en boeken. Bekend is zij ook van haar politieke avondgebeden, waarbij uitgegaan wordt van de harde realiteit van de dag. Zij laat zich inspireren hierbij door onder meer de Latijnsamerikaanse bevrijdingstheologie. Nadere inlichting kan men verkrijgen bij genoemde dominees (tel.: 43070 en 78194).

BEKENDMAKING

De Commissaris van Politie maakt bekend, dat op maandag 14 februari 1983, in verband met de afscheidsoptocht van het Kinderkarnval en de verbranding van Rey Momo in het SUBT-stadion de volgende verkeersmaatregelen in Marie Pompoen, Koraal Specht en omgeving zullen worden getroffen.

- Vanaf 12.00 uur tot afloop van de optocht zal niet geparkeerd mogen worden op de Paseo Koraal Specht, Kaya Shers, Koraal Spechtweg, het gedeelte van de Dr. M.L. Kingboulevard gelegen tussen de Rotterdamweg en het Princess Beach Hotel, de Rotterdamweg en de Dr. M.J. Hugenholtzweg;
- Vanaf 13.00 uur zal er, met uitzondering van praalwagens, geen verkeer vanaf de Amandelweg, Tumbastraat, Kaya Chikuchá en de Kaya Shers worden toegelaten tot de Paseo Koraal Specht;
- Vanaf 15.00 uur zal het verkeer komende vanaf de Amandelweg over de Koraal Spechtweg in de Tumbastraat worden gedirigeerd;
- Vanaf 15.00 uur zal er geen verkeer over de Koraal Spechtweg worden toegelaten in de richting Amandelweg;
- Vanaf 15.00 uur zal het verkeer rijdende in oostelijke richting over de Dr. M.L. Kingboulevard, vanaf de Rotterdamweg niet worden toegelaten in de richting Princess Beach Hotel;
- Vanaf 17.00 uur zal het verkeer rijdende in zuidelijke richting over de Dr. Willem P. Maalweg in de richting Bramendiweg-Amandelweg worden gedirigeerd;
- Een ieder wordt verzocht de door de Politie te geven aanwijzingen in het belang van de openbare orde en veiligheid stipt en onverwijld op te volgen.

Willemstad, 10 februari 1983.
De Commissaris van Politie,

C.M. THOMAS.

BEKENDMAKING

De Commissaris van Politie op Curaçao maakt bekend, dat op dinsdag 15 februari 1983, in verband met de verbranding van de Karnavalspop Momo de volgende verkeersmaatregelen in Willemstad zullen worden getroffen.

- vanaf 18.00 uur zal er geen verkeer in de richting van de Pater Euwensweg en de Rector Zwijsenstraat worden toegelaten. Het verkeer komende uit de richting van Cas Chiquito zal hiertoe worden omgeleid bij de kruising Charoweg / Weg naar Welgelegen (in de richting Charoweg en bij de kruising Piscaderaweg / Van Eyck van Voorthuyzenweg (in de richting Piscaderaweg),
- Vanaf 18.00 uur zijn de Rector Zwijsenstraat en het verlengde daarvan vanaf het K.A.E.-complex tot bij het Las Palmas Hotel afgesloten voor het verkeer;
- Vanaf 18.00 uur zal al het verkeer bij de kruising Baden Powellweg / Pater Euwensweg / Viaduct naar de Hoogstraat worden gedirigeerd;
- Vanaf 18.00 uur zal al het verkeer in westelijke richting over de Koningin Julianabrug niet toegelaten worden tot het Viaduct over de Breedestraat (O);
- Vanaf 18.00 uur zal het verkeer in oostelijke richting (bij Dem[illegible]) over de St. Annaboulevard niet toegelaten worden tot de Koningstraat noch tot het Viaduct over de Breedestraat (O.);
- Vanaf 18.00 uur zal het verkeer in westelijke richting over de Witteweg bij de Kortenaerstraat worden omgeleid. Het verkeer uit de Kortenaerstraat wordt dan in de richting van de Belvédèrestraat gedirigeerd;
- Vanaf 18.00 uur zal er geen verkeer over de Breedestraat (O.) worden toegelaten;
- Vanaf 18.00 uur zal er op de Rotonde bij West-End geen verkeer worden toegelaten tot de De Rouvilleweg;
- Vanaf 18.00 uur zal het verkeer uit de Van Leeuwenhoekstraat niet meer worden toegelaten tot de Van Eyck van Voorthuyzenweg;
- Vanaf 18.00 uur zal het verkeer uit de Jacob Binckestraat niet meer worden toegelaten tot de Roodeweg;
- Vanaf 18.00 uur zal er geen verkeer worden toegelaten over de Roodeweg;
- De autobushalteplaatsen op de afgesloten weggedeeltes komen te vervallen. Als eindhalte voor Otrabanda fungeert de halteplaats tegenover het J.P.F.-clubgebouw;
- Voor en tot afloop van de optocht zal niet geparkeerd mogen worden op de door de optocht te volgen route;
- Zowel voor als tijdens de optocht zal er geen publiek worden toegelaten op het Viaduct over de Breedestraat (O.),
- Voornoemde verkeersmaatregelen blijven tot na afloop van de optocht van kracht;
- Een ieder wordt verzocht de door de Politie te geven aanwijzingen in het belang van de openbare orde en veiligheid stipt en onverwijld op te volgen.

Willemstad, 10 februari 1983.
De Commissaris van Politie,

C.M. THOMAS.

TERITORIO INSULAR DI KORSOU

HEFE DI SERVISIO MEDIKO I DI SANIDAT
TA PARTISIPA

na tur persona ku tin intenshon di prepará i bende kuminda durante "gran marcha" i "marcha di despedida" kuman mester tin den nan poder:

1. Un vent-vergunning, DEN E VENT-VERGUNNING TA STIPULA KLARAMENTE KU NO POR BENDE BIBIDA KU ALKOHOL (MANERA WISKI, ROM, SERBES, SHERRY, GREEN SANDS, BIÑA, PONCHE CREMA ETS. ETS.)
2. Un sertifikado (karchi di Kùr) bitildo otorgá pa Sekshon Higiene di G.G.D.

[illegible] di G.G.D. [illegible] trolá severamente tur persona ku ta bende kos di kome (kushiná [illegible]) e tres dianan aki.

Depr. R.P. 2.

E Hefe menshoná
DR. MAC KIBBELAAR.

HEFE DI SERVISIO DI LIMPIESA
Selikor
ta partisipá:

ku dialuna dia 14 di februari 1983 ta un dia liber i trùknan no ta pasa rekohé shushi di kas. Trùknan ta pasa rekohé shushi di kas di e siguiente manera.

Diabierna awor, dia 11 di februari 1983:
Rooi Catootje, Mahaai, van Engelen, San Fuego, Noord Zapateer A,B,C, Jongbloed, Gosta Firme, C[illegible], Brievengat Bieu, Brievengat Mei Mei, Brievengat Parib[illegible], Brievengat Bieu, Nos Tera, Jongbloed (verkaveling nobo) [illegible], Bedrijf Punda.

Diasabra den dia, dia 12 di februari 1983:
Westpunt, Volkswoningen Westpunt, Zorgvliet, Savonet, St. Willibrordus, [illegible] Dominguito (for di Dr. Maalweg t/k Dominguitoweg), Dominguito (for di Schubappelweg t/k Bottelier), Dominguito (for di Dominguitoweg t/k Schubappelweg), Francia, Dienoortje, Blenchiweg, Snipweg Cola[illegible], Mahuncaweg, Changgoweg, Semikok, Granbeeuw, Oost Sta. Rosa, Kent U Zelf, Teresa, Barika, Koraal Partier, Minguelito, Maluisa, Abrahamsz, Popo, Zuid Popo, Juan Luis, Sta. Catharina, Cas. Bonam, Kirindongo Abou, Oost Jongbloed, Liverpool, Tera Serse, Matancia, Ronde Klip, [illegible] Zapateer, Amaratwijk, Pietermaai, Otrabanda, Nieuw Nederland, Buscanoa, Devenstraat, Container.

E Hefe Menshoná,
G. Francisco.